

# Manuale

## Regolatore Pelletronic Plus

Pelletronic Plus  
Versione 2.27 M



**E1247IT**

**Gentile Cliente!**



Siamo contenti che Lei ha scelto un regolatore Pelletronic della ditta ÖkoFEN. Il Pelletronic Plus è un prodotto di qualità e corrisponde allo stato attuale della tecnica.

- Questo Manuale La aiuta a guidare il regolatore Pelletronic Plus in modo adeguato ed economico.
- Leggere attentamente tutto il manuale e prestare attenzione agli avvisi di sicurezza.
- Trattenere tutti i documenti forniti con questo impianto per poter informarsi in caso di necessità.
- Per altre domande riferirsi ad un operaio specializzato.



**Cambiamenti tecnici riservati!**

L' ÖkoFEN Forschungs und Entwicklungs GsmBH si riserva ampliamenti e cambiamenti del sistema, quali servono per lo sviluppo tecnologico.

<b>A. PRESCRIZIONI DI SICUREZZA .....</b>	<b>5</b>
1. COMPOSIZIONE DELLE PRESCRIZIONI DI SICUREZZA .....	5
<b>B. DIRETTIVE E NORME.....</b>	<b>6</b>
1. USO ADEGUATO.....	6
2. USO NON ADEGUATO .....	6
3. NORME .....	6
<b>C. REGOLATORE PER IL CIRCUITO DI RISCALDAMENTO .....</b>	<b>7</b>
<b>D. CONCETTO COMANDI E LE LORO FUNZIONI .....</b>	<b>8</b>
1. CONCETTO COMANDI .....	8
2. FUNZIONE .....	8
3. TASTO SPAZZACAMINO.....	8
<b>E. CONCETTO DEL MENECCIO .....</b>	<b>9</b>
<b>F. GIUDA DEL MENU.....</b>	<b>10</b>
1. MENU PRINCIPALE.....	10
2. MODALITÀ DI FUNZIONE D'IMPIANTO .....	10
4. CIRCUITO DI RISCALDAMENTO .....	11
4.1. PROGRAMMA DEL CIRCUITO DI RISCALDAMENTO.....	12
4.2. FUNZIONE PARTY.....	13
4.3. PROGRAMMA VACANZE.....	13
4.4. CURVA RISCALDAMENTO, LIMITI.....	14
4.5. PROGRAMMA PAVIMENTO .....	16
5. ACQUA CALDA .....	17
5.1. PROGRAMMA ACQUA CALDA .....	18
5.2. Sonda ACCENSIONE E Sonda SPEGNIMENTO .....	18
5.3. POMPA DI CIRCOLAZIONE.....	19
6. ACCUMULATORE .....	20
7. SOLARE.....	20
7.1. CIRCUITO SOLARE.....	20
7.2. MISURAZIONE GUADAGNO .....	21
7.3. RITARDO CALDAIA.....	22
8. PELLETTMATIC .....	22
9. ÖKOMATIC.....	23

10. POMPA DI SOLLEVAMENTO .....	24
11. CALDAIA ESISTENTE .....	25
12. GENERALE .....	25
12.1. LINGUE .....	25
12.2. DATA/ORARIO .....	25
12.3. CONTRASTO/CHIAREZZA .....	25
12.4. VALORI MISURATI .....	26
12.5. USCITE .....	26
12.6. CARICARE IMPOSTAZIONI DI SERVIZIO .....	26
12.7. ASSISTENZA REMOTA (SMS) .....	26
12.8. ASSISTENZA REMOTA (PELLETRONIC ONLINE) .....	26
13. INSERIMENTO CODICE .....	27
<b>G. MESSA IN FUNZIONE .....</b>	<b>28</b>
1. STUDIARE PERIFERIA .....	28
2. ÖKOMATIC .....	30
3. POMPA DI SOLLEVAMENTO .....	31
4. CALDAIA ESISTENTE .....	31
5. TARRARE TEMPERATURA .....	33
6. Sonda AMBIENTE .....	34
7. IMPOSTAZIONI DEL CIRCUITO DI RISCALDAMENTO .....	34
8. IMPOSTAZIONI ACQUA CALDA .....	38
9. IMPOSTAZIONI POMPA DI CIRCOLAZIONE .....	39
10. SOPRAVISIONE ACCUMULATORE .....	39
11. IMPOSTAZIONI SOLARE .....	40
12. MISURAZIONE GUADAGNO .....	44
13. RITARDO CALDAIA .....	45
14. POMPA DI PORTATA .....	45
15. PELLEMATIC CMP .....	46
16. IMPOSTAZIONI PELLEMATIC .....	47
16.1 ANTIGELO .....	48
16.2 REGOLAZIONE CASCATA .....	48
17. MENU PRINCIPALE GENERALE .....	56
18. USB .....	56
<b>H. SCHEMI DI CONNESSIONE .....</b>	<b>59</b>
<b>I. VALORE DEFAULT E IMPOSTAZIONI .....</b>	<b>67</b>

## A. Prescrizioni di sicurezza

### 1. Composizione delle prescrizioni di sicurezza

Vengono differenziati 3 gradi di pericolo, questi vengono indicati tramite simboli e segnali.

#### 1. Grado di pericolo



L'uso non adeguato può causare ferite gravi o pericolo di vita.

#### 2. Avvertenza



Le avvertenze devono essere considerate per evitare possibili pericoli per persone.

#### 3. Attenzione



Questi avvisi devono essere considerati per evitare ferite o danni a materiali.

#### 4. Avviso



Gli avvisi devono essere considerati per garantire un funzionamento senza difetti.

## B. Direttive e norme

### 1. Uso adeguato

Il regolatore Pelletronic Plus V2.18 serve per regolare un impianto di riscaldamento come descritto dal produttore. L'uso non adeguato del regolatore è vietato.

### 2. Uso non adeguato



- L'uso non adeguato (cambiamento delle impostazioni base) tramite persone non autorizzate porta alla perdita della garanzia.
- Per danni causati tramite inosservanza del manuale non viene effettuata la garanzia.
- L'apertura e riparazioni del regolatore Pelletronic Plus possono essere effettuati solo dal produttore.

### 3. Norme



Il regolatore è un apparecchio elettronico e conforme alle seguenti direttive della Unione Europea:

73/23 EWG „direttive per la bassa tensione“

89/336 EWG „direttive EMV“ compresa la direttiva cambiata 92/31/EWG

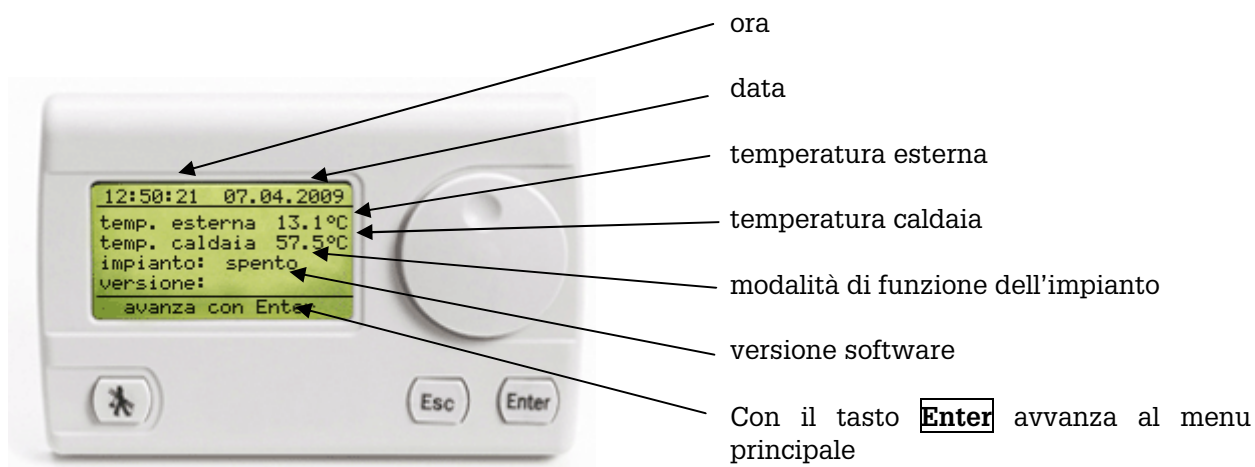
## C. REGOLATORE PER IL CIRCUITO DI RISCALDAMENTO

Il regolatore è montato sulla fronte e regola i circuiti di riscaldamento, acqua calda, accumulatore, caldaia esistente e impianto solare.

**Regolatore per il circuito di riscaldamento**



Sulla pagina iniziale trova le informazioni più importanti:



### AVVISO

La maschera iniziale cambia se viene usata senza modulo I/O (no viene visualizzato la temp. esterna e il modo di funzionamento, in più stato caldaia)

## D. Concetto comandi e le loro funzioni

### 1. Concetto comandi



Gira il **pomello** a sinistra o a destra per scegliere il menu.

Schiacciando il tasto **Enter** conferma il menu e passa al sottomenu corrispondente.

Schiacciando il tasto **ESC** ritorna al menu precedente.

Il tasto **spazzacamino** serve agli spazzacamini per la misurazione dei gas fumi.

### 2. Funzione

```

circ.risc. 01
mod.funzion. spento
temp.amb.pref. 22.0°C
Abbas. calc. 18.0°C
avanti  menu
  
```

1. Scegliere con il pomello il menu desiderato
2. Schiacciare ENTER  
La cifra lampeggia

```

circ.risc. 01
mod.funzion. spento
temp.amb.pref. 25.0°C
Abbas. calc. 18.0°C
avanti  menu
  
```

3. Cambiare con il pomello il valore
4. Confermare il valore con il tasto ENTER

```

circ.risc. 01
mod.funzion. spento
temp.amb.pref. 25.0°C
Abbas. calc. 18.0°C
avanti  menu
  
```

5. Avanzare con il pomello fino a **menu**
6. Schiacciando ENTER ritorna nel menu

### 3. Tasto spazzacamino

Questa funzione serve agli spazzacamini per misurare i gas fumi. Schiacciando il tasto **spazzacamino** appare seguente domanda sul display:

```

spazzacamino
Effettuare la funzione
"spazzacamino"?
Si No
  
```

Scegliendo con il **pomello** "Si" e confermando con il tasto **Enter**, parte la funzione spazzacamino.

Se la funzione è attiva, la temperatura caldaia calcolata si imposta su 70°C. Sul display viene visualizzato la temperatura caldaia attuale ed il tempo rimanente (durata totale = 30min).

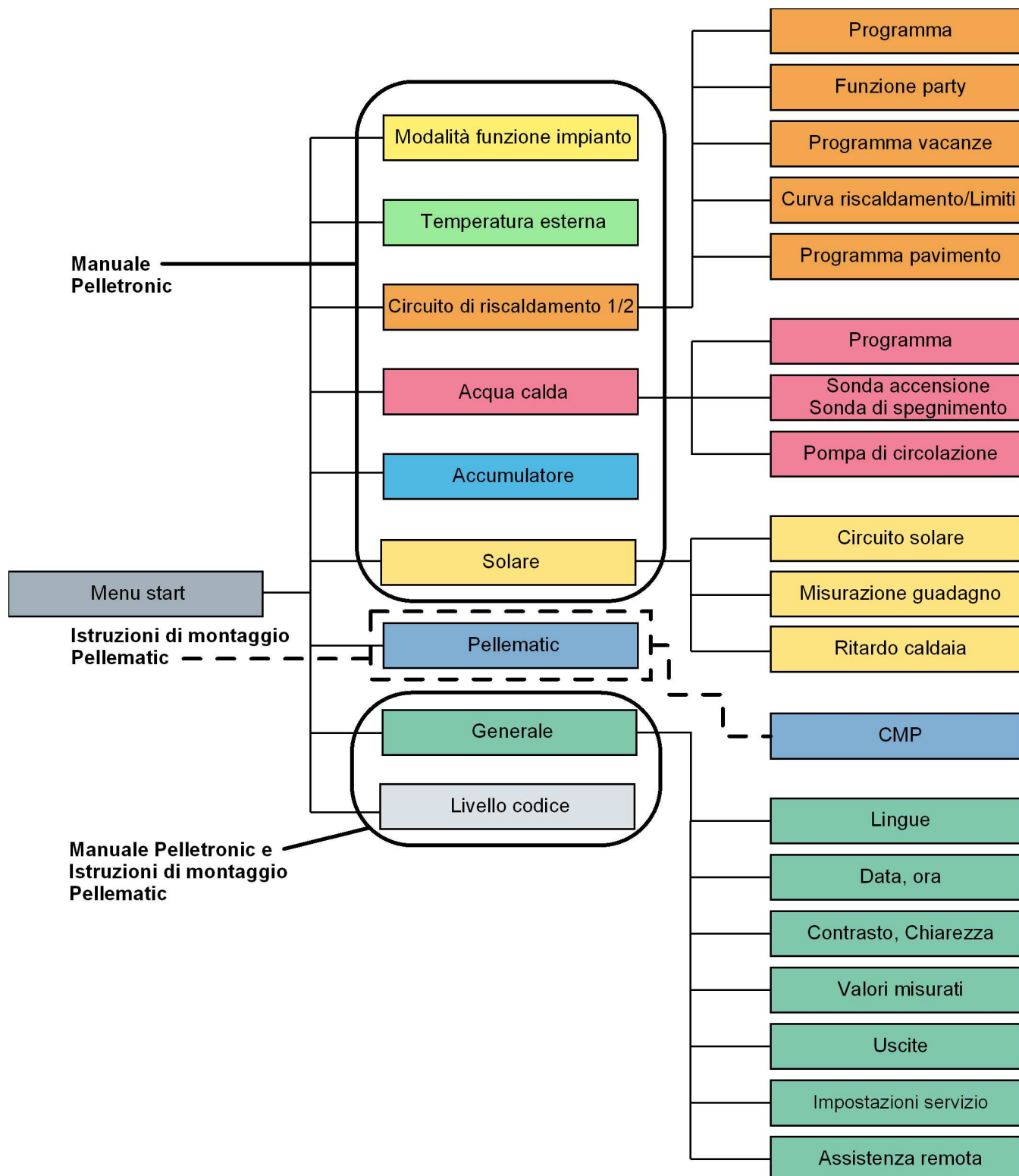
```

spazzacamino
La funzione
viene effettuata...
temp.caldaia: 50.4°C
tempo rim. : 30 min
annullare
  
```

Se la funzione spazzacamino non viene terminata con „annullare“, lo svolgimento finisce dopo lo scadere del tempo rimasto.

## E. CONCETTO DEL MENEggio

Il concetto del maneggio è una rappresentazione del menu:



## F. GIUDA DEL MENU

### 1. Menu principale

menu principale
Pellematic
<b>generale</b>
Inserimento codice
-----
07:13:18 17.12.2008

Girare il **pomello** a sinistra o a destra e scegli nel menu.

Schiacciando il tasto **Enter** conferma il menu desiderato e raggiunge il sottomenu.

#### AVVISO

Il regolatore indica sul display solamente le funzioni, quali sono attivi sull'impianto. Questo manuale contiene tutte le funzioni.

È possibile, che in questo manuale vengono descritti funzioni, quali non vengono visualizzati sul suo display, perchè il suo impianto non dispone di queste funzioni.

### 2. Modalità di funzione d'impianto

menu principale
-----
<b>mod. funz. impianto</b>
Temperatura esterna
Circuito riscald. 1
Mod.funz.: auto

modo funz. impianto
<b>attuale:</b>
<b>Auto</b>
-----
menu

modo funz. impianto
<b>attuale:</b>
<b>Auto</b>
-----
menu

Può scegliere tra 3 modalità:

- Spento**                      È attiva la modalità impostata dei circuiti di riscaldamento e dell'acqua calda. Funzione antigelo è attivo.
- Auto**                        È attiva la modalità impostata dei circuiti di riscaldamento e dell'acqua calda.
- Acqua calda**              La modalità impostata dell'acqua calda è attiva.  
La modalità impostata del circuito di riscaldamento è disattivata.  
Funzione antigelo è attiva.

#### AVVISO

La modalità solare può essere scelta indipendentemente dalla modalità dell'impianto.

### 3. Temperatura esterna

temperatura esterna
attuale : 12.1 °C
media: 12.1 °C
-----
menu

**attuale:** visualizza la temperatura esterna attuale

**media:** visualizza la temperatura esterna mediata dell'ora passata

## 4. Circuito di riscaldamento



<b>circ.risc. 01</b>	
mod.funzion. spento	
temp.amb.pref. 25.0°C	
Abbas. calc. 18.0°C	
avanti	menu

### Modalità di funzione:

<b>Spento</b>	Solo funzione antigelo è attiva.
<b>Auto</b>	La caldaia riscalda seguente la temperatura ambiente calcolata durante i tempi di riscaldamento.
<b>Riscaldare</b>	La caldaia riscalda permanente seguente la temperatura ambiente calcolata.
<b>Abbassamento</b>	La caldaia riscalda permanente seguente la temperatura d'abbassamento.
<b>A mano</b>	La caldaia funziona nonostante un miscelatore guasto. La pompa del circuito di riscaldamento è permanente in funzione, il miscelatore è senza corrente e viene impostato in modo manuale.

### AVVISO

I tempi di riscaldamento può stabilire nel sottomenu del circuito di riscaldamento, vedi pagina 13.

<b>circ.risc. 01</b>	
mod.funzion. spento	
temp.amb.pref. 25.0°C	
Abbas. calc. 18.0°C	
avanti	menu

#### Temp.amb.pref.:

Sceglie la temperatura desiderata dell'ambiente.

<b>circ.risc. 01</b>	
mod.funzion. spento	
temp.amb.pref. 25.0°C	
Abbas. calc. 18.0°C	
avanti	menu

#### Abbas. calc.:

Sceglie la temperatura d'abbassamento.  
(Temperatura minima al di fuori dei tempi di riscaldamento)

### AVVISO

1. Può cambiare le modalità solo,
  - Se la modalità è impostata su AUTO
  - Se non è attaccato un telecomando analogo.
2. Per tutte le modalità valgono i limiti impostati e le temperature massime/minime della mandata.

## 4.1. Programma del circuito di riscaldamento



<b>cir.risc. 01</b>
Programma 1
Programma 2
Funzione party
Programma 1 attivo

Ogni circuito possiede due programmi.

Sono completamente identici.

È possibile di depositare 2 diversi programmi.

### AVVISO

Solo 1 programma può essere attivo.

#### Impostazione dei giorni:

<b>cir.ris 1 tempo prg. 1</b>
tempo risc:
Lu Ma Me Gi Ve Sa Do
<b>Lu-Ve</b> Sa-Do
prg1 attivo   menu

<b>cir.ris 1 tempo prg. 1</b>
tempo risc:
Lu Ma Me Gi Ve Sa Do
Lu-Ve Sa-Do
prg1 attivo   menu

<b>cir.ris 1 tempo prg. 1</b>
tempo risc:
Lu Ma Me Gi Ve Sa Do
Lu-Ve Sa-Do
prg1 attivo   menu

Esistono i blocchi **Lu-Ve** e **Sa-Do** e anche i giorni singoli Lu, Ma...

Se inserisce i tempi di riscaldamento per i blocchi, il regolatore assume automaticamente i tempi per ogni giorno del blocco rispettivo.

Se inserisce i tempi di riscaldamento per singoli giorni, il regolatore assume i tempi per il giorno rispettivo.

Le strisce sopra o sotto i blocchi e giorni le visualizza, se i giorni singoli sono identici al blocco.

Se un giorno ha tempi diversi al blocco, non viene visualizzata la striscia.

#### Esempio:

<b>cir.ris 1 tempo prg. 1</b>
tempo risc:
Lu Ma Me Gi Ve Sa Do
<b>Lu-Ve</b> Sa-Do
prg1 attivo   menu

Mercoledì:

Programma diverso che Lunedì-Venerdì

## Impostazione dei tempi di riscaldamento:

Durante i tempi, l'impianto riscalda seguente la **temperatura ambiente calcolata** impostata.

Al di fuori dei tempi, l'impianto riscalda seguente la temperatura **abbassamento calcolata** impostata.

Può impostare 3 periodi in quali può essere riscaldato.



Circ.risc. 1 tempo prg. 1	
tempo risc:Lu-ve	
dalle 07:00 alle 21:00	
dalle 21:00 alle 21:00	
dalle : alle :	
	menu

Tempi con 1 periodo

Circ.risc. 1 tempo prg. 1	
tempo risc:Lu-ve	
dalle 07:00 alle 13:00	
dalle 14:00 alle 16:00	
dalle 16:00 alle 16:00	
	menu

Tempi con 2 periodi

Circ.risc. 1 tempo prg. 1	
tempo risc:Lu-ve	
dalle 07:00 alle 13:00	
dalle 14:00 alle 16:00	
dalle 17:00 alle 21:00	
	menu

Tempi con 3 periodi

## 4.2. Funzione party

Circ.risc. 01	
Programma 2	
funzione party	
Programma vacanza	
Curva risc.,limiti	
Funzione party inatt	

Circ. risc. 01	
funzione party	
inatt. fino 02:30	
	menu

Con la "funzione party" può prolungare i tempi di riscaldamento depositati.

Se la funzione party è attiva, viene prolungato il tempo di riscaldamento fino all'ora impostata. Raggiunta l'ora, si disattiva la funzione party.

## 4.3. Programma vacanze

Circ.risc. 01	
Funzione party	
Programma vacanza	
Curva risc.,limiti	
Programma pavimento	
Prog. vacanza spento	

Circ.risc. 01	
progr.feriale spe	
temperatura: 15.0°C	
dal:27.02.2006 12:00	
al:06.03.2006 12:00	
	menu

### AVVISO

Il programma di ferie dev'essere impostato separatamente per ogni circuito di riscaldamento. La preparazione dell'acqua calda non viene interrotta dal programma di ferie e resta attiva. Se occorre bisogna disattivarlo nel menu acqua calda.

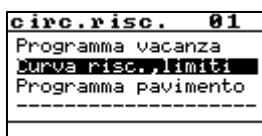
Attivando il **programma vacanze**, l'impianto riscalda per la durata rispettiva seguente la temperatura ambiente calcolata, senza rispettare il programma depositato.

## 4.4. Curva riscaldamento, limiti



La curva di riscaldamento indica l'adattamento seguente le temperature mandata alle temperature esterne variabili, per raggiungere la temperatura calcolata.

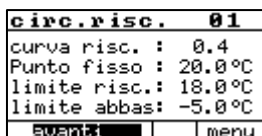
Dalla messa in funzione vengono adattati la curva del riscaldamento, il punto fisso e i limiti alla situazione dell'edificio e la idraulica.



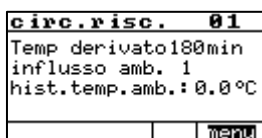
**Curva risc.:** 0,0 – 4,0

**Punto fisso:** impostabile da 20 – 45°

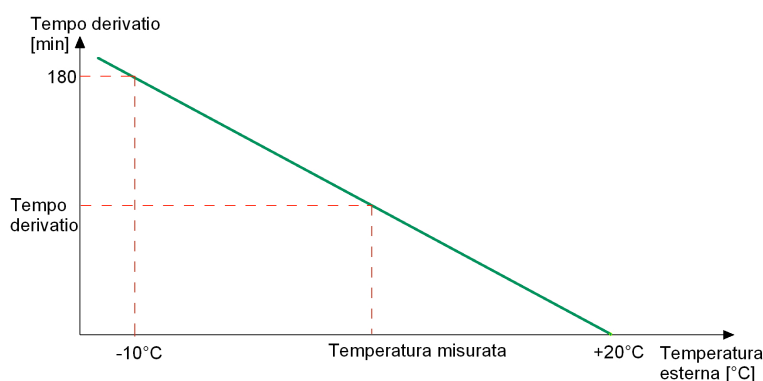
**Limite risc.:** Se la temperatura esterna oltrepassa la temperatura impostata, viene spento il circuito di riscaldamento.



**Limite abbas:** Se la temperatura esterna oltrepassa la temperatura impostata, viene spento il circuito di riscaldamento dell'abbassamento.



**Tempo derivato:** Il tempo derivato fissa, per quanto tempo può essere riscaldato prima del blocco impostato del programma. Così si arriva al punto, che la temperatura d'ambiente all'inizio del blocco nel programma attivo corrisponde quasi al valore impostato.



### Influsso ambiente:

**0= inattivo**

**Pomello e sonda ambiente** del telecomando analogo sono **disattivati**.

**Sonda ambiente** del telecomando digitale è **disattivato**.

**1= attivo**

Il cambiamento dell'influsso ambiente da 0 a 1 provoca, che la manopola del telecomando analogo ( $\pm 5^\circ\text{C}$ ) viene attivata!

Questa impostazione è soltanto efficiente se esiste una sonda ambientale o un telecomando.



Se la temperatura misurata con una sonda ambientale è diversa della temperatura preferita, il regolatore corregge la temperatura di mandata corrispondente al valore impostato. Questo valore indica, per quanto viene alzato o abbassato il tempo di mandata per raggiungere la temperatura ambiente calcolata desiderata.



#### Esempio:

Temperatura ambiente calc = 20°C	}	Differenza temperatura di 2°C
Temperatura ambiente eff = 18°C		
Influsso ambiente = 3		

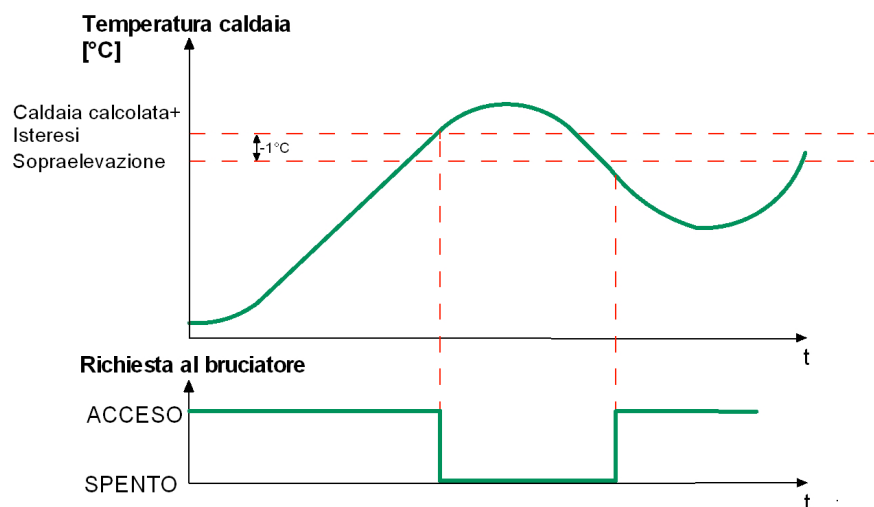
**Elevazione della temperatura mandata = influsso ambiente \* differenza temperatura**

$$6^{\circ} = 3 * 2$$

#### Isteresi temperatura ambiente:

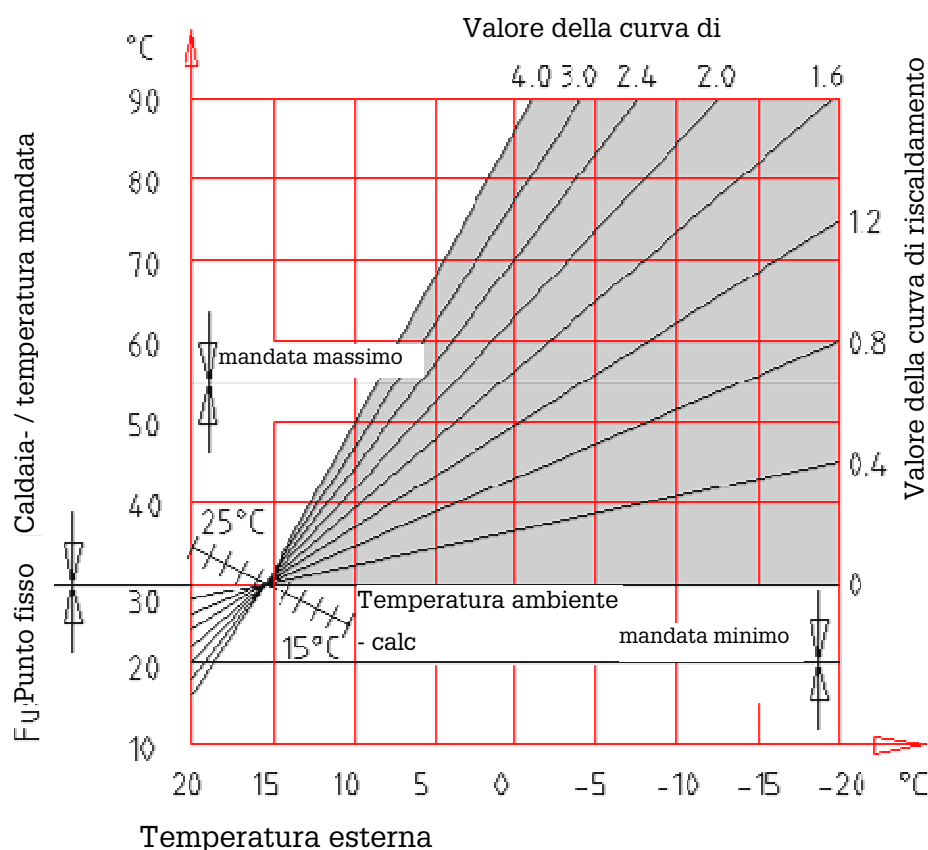
Se viene raggiunta la temperatura ambiente impostata + isteresi temperatura ambiente, viene bloccata la pompa del circuito rispettivo.

Se la temperatura ambiente si trova sotto la temperatura ambiente calcolata - 1°C liegt, la pompa del circuito si accende.



## AVVISO

L'edificio non reagisce subito agli adattamenti della curva di riscaldamento. Effettua solamente un'adattamento a giorno.



### Adattamento curva di riscaldamento – punto fisso:

Con temperature esterne al giorno	Temperatura ambiente	
	troppo caldo	troppo freddo
+5 a +15° C	Alzare il valore della curva di riscaldamento per 0,2 e	Abbassare il valore della curva di riscaldamento per 0,2 e
	abbassare il valore del punto fisso per 5°	Alzare il valore del punto fisso per 5°
-20 a + 5°C	Abbassare il valore della curva di riscaldamento per 0,2	Alzare il valore della curva di riscaldamento per 0,2

## 4.5. Programma pavimento

Il programma Estrich serve per asciugare il pavimento in caso di nuove costruzioni. Questo programma può essere eseguito solamente da **circuiti di riscaldamento miscelati**. La modalità del circuito di riscaldamento deve essere impostato su Auto!

Può impostare diverse temperature di mandate per il massimo di 31 giorni. La funzione si spegne automaticamente dopo il decorso del programma e il circuito di riscaldamento cambia alla funzione prima.



```

circ.risc. 01
Curva risc.,limiti
Programma pavimento
-----

```

**Inserimento dei giorni e delle temperature di mandata:**

```

cr 01 / Prg.pavimento
num.giorni risc. 21
n. giorno 1 ▶
mandata pref. 20.0
prg.pavimento inattivo
inattivo      menu

```

Giorni di riscaldamento

```

cr 01 / Prg.pavimento
num.giorni risc. 21
n. giorno 1 ▶
mandata pref. 20.0
prg.pavimento inattivo
inattivo      menu

```

Giorni indietro

```

cr 01 / Prg.pavimento
num.giorni risc. 21
n. giorno 1 ▶
mandata pref. 20.0
prg.pavimento inattivo
inattivo      menu

```

Giorni avanti

```

cr 01 / Prg.pavimento
num.giorni risc. 21
n. giorno 1 ▶
mandata pref. 20.0
prg.pavimento inattivo
inattivo      menu

```

Temperatura di mandata preferita

```

cr 01 / Prg.pavimento
num.giorni risc. 21
n. giorno 1 ▶
mandata pref. 20.0
prg.pavimento inattivo
inattivo      menu

```

Programma pavimento attivare/spegnere

```

cr 01 / Prg.pavimento
num.giorni risc. 21
n. giorno 1 ▶
mandata pref. 20.0
prg.pavimento inattivo
inattivo      menu

```

Indietro al menu principale

Le temperature di mandata preimpostate sono:

giorno	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Mandata desiderata	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20



**Temperature false possono causare danni!**

## 5. Acqua calda

```

menu principale
Circuito riscald. 2
Acqua calda 1
Accumulatore 1
solare 1
Spen/Acq-eff: 12.1°C

```

```

acqua cal. 01
mod.funzion.: Spento
Prep. unica : spento
temp. acqua : 60.0°C
t.acqua min : 30.0°C
avanti      menu

```

**Modalità di funzione:**

**Acceso** Riscaldamento continuo dell'acqua calda sulla temperatura dell'acqua calda impostata.

**Spento** L'impianto adempie la funzione antigelo e lascia l'acqua calda sopra gli 8°.



**Auto** L'impianto riscalda l'acqua seguente il programma dell'acqua calda sulla temperatura calcolata dell'acqua calda impostata. Al di fuori del programma l'impianto riscalda sulla temperatura minima dell'acqua.

La modalità di funzione **dell'acqua calda** può essere cambiato soltanto:

Se la **modalità di funzione d'impianto** è impostato su **AUTO** o **acqua calda**.

**Preparazione unica:**

<b>acqua cal. 01</b>	
mod.funzion.: spento	
Prep. unica : <b>Spento</b>	
temp. acqua : 60.0°C	
t.acqua min : 30.0°C	
avanti	menu

**Acceso** Preparazione unica dell'acqua calda sulla temp. calcolata dell'acqua calda impostata.

**Spento** Nessuna preparazione unica

**Temperatura dell'acqua calda:**

<b>acqua cal. 01</b>	
mod.funzion.: spento	
Prep. unica : spento	
temp. acqua : <b>60.0°C</b>	
t.acqua min : 30.0°C	
avanti	menu

Impostazione della temperatura calcolata dell'acqua calda desiderata.

**Temperatura minima dell'acqua:**

<b>acqua cal. 01</b>	
mod.funzion.: spento	
Prep. unica : spento	
temp. acqua : 60.0°C	
t.acqua min : <b>30.0°C</b>	
avanti	menu

Impostazione della temperatura minima dell'acqua desiderata

**AVVISO**

Al di fuori del programma, l'impianto riscalda sulla temperatura minima dell'acqua impostata.

## 5.1. Programma acqua calda

<b>acqua cal. 01</b>	
Programma 1	
Programma 2	
Programma 1 attivo	

<b>acq.c. 1 tempo prg.1</b>	
tempo risc:	
Lu Ma Me Gi Ve Sa Do	
Lu-ve Sa-Do	
prg attivo	menu

<b>acq.c. 1 tempo prg.1</b>	
tempo risc:	
Lu Ma Me Gi Ve Sa Do	
Lu-ve Sa-Do	
prg <b>attivo</b>	menu

<b>acq.c. 1 tempo prg.1</b>	
tempo risc:	
Lu Ma Me Gi Ve Sa Do	
Lu-ve Sa-Do	
prg attivo	menu

<b>acq.c. 1 tempo prg.1</b>	
tempo risc: Lu-ve	
dalle 07:00 alle 11:00	
dalle 13:00 alle 16:00	
dalle 18:00 alle 21:00	
	menu

Il programma dell'acqua calda funziona come il programma del circuito di riscaldamento. Vedi pagina 12 **Programma circuito di riscaldamento**

## 5.2. Sonda accensione e sonda spegnimento

<b>acqua cal. 01</b>	
Programma 2	
<b>Sonda accensione</b>	
Sonda spegnimento	
Pompa di circolaz.1	
Acq. c. attivo	

<b>Sensore</b>	
Acqua calda	
TPD	
TPM	
Acq. c. attivo	

(Sonda acqua calda, sonda accumulatore sopra (TPO), sonda accumulatore mezzo (TPM) e sonda accumulatore sotto). Si può usare la stessa sonda per accensione e spengimento.



#### Modalità di funzionamento

- Nel menu vengono applicati sensore accensione e sensore spengimento se ha un accumulatore nel sistema.
- La Funzione sonda accensione e spengimento è possibile solo da acqua calda 1, perchè dev'essere presente solo un puffer (I/O Box)!
- L'isteresi acqua calda agisce sul sensore accensione, può essere messo anche su zero!
- La temperatura dell'acqua calda segnalata si riferisce alla sonda accensione!
- La temperatura di acqua calda desiderata si riferisce alla sonda spengimento!
- Da studiare periferia l'accumulatore viene impostato su NO sensore acqua calda attivo può scegliere sonda accensione e spengimento per il riscaldamento dell'acqua:

## 5.3. Pompa di circolazione

La pompa di circolazione tiene calda l'acqua calda agli acquirenti dell'acqua durante i tempi di circolazione impostati.

**Pompa di circolazione** appare solo, se la pompa di circolazione è stata attivata nelle impostazioni dell'acqua calda.

acqua cal. 01
Sonda spegnimento
<b>Pompa di circolaz. 1</b>
-----
Mod.funz.: auto

Pomp.circol 01
mod.funzion: spento
T d'accens.: 30.0°C
-----
avanti   menu

Pomp.circol 01
-----
Programma 1
Programma 2
-----
Programma 1 attivo

**Modalità di funzione:**

Può scegliere tra AUTO e SPENTO

**T d'accens.:**

Se l'acqua calda si trova sotto la temperatura d'accensione della pompa di circolazione, rimane spenta la pompa.

**Programma 1:**

È possibile depositare un programma per la pompa di circolazione. Questo funziona come il programma per il circuito di riscaldamento.

## 6. Accumulatore



menu principale
Acqua calda 1
<b>Accumulatore 1</b>
solare 1
Pellematic
Acc.sop.eff: 26.1°C

<b>accumulatore 01</b>
acc.-sopra : 26.1°C
acc.-centrale: 30.7°C
menu

Acc. -sopra: Visualizzazione della temperatura effettiva alla sonda sopra dell'accumulatore

Acc. -centrale: Visualizzazione della temperatura effettiva alla sonda centrale dell'accumulatore

## 7. Solare

menu principale
Accumulatore 1
<b>solare 1</b>
Pellematic
Generale
Coll. sopra: 70.6°C

<b>solare 01</b>
-----
<b>Circuito solare 1</b>
Circuito solare 2
Rendimento solar
serbatoio 1: 67.5°C

### 7.1. Circuito solare

<b>solare 01</b> Circ. 1
mod.funzion.: spento
temp.coll.eff 70.6°C
serbatoio eff 67.3°C
avanti menu

**Modalità di funzione:**

**Acceso** Caricamento, fino a quando la temperatura del collettore + isteresi è più alta che la temperatura del serbatoio sotto o fino a quando viene raggiunta la temperatura massima.

**Spento** Nessun Caricamento

**Coll eff:** Visualizzazione della temperatura del collettore

**Serbatoio eff:** Visualizzazione della temperatura del serbatoio sotto

Può modificare la modalità solare anche quando la **modalità di funzione impianto** è impostata su **SPENTO**.

<b>solare 01</b>
diff. accesa : 10.0°C
diff. spenta : 5.0°C
max temp.serb: 60.0°C
ist serbatoio: 5.0°C
avanti menu

**Diff. accesa:** Se esiste una differenza della temperatura tra la sonda del collettore e la sonda del serbatoio, quale è più alta che **diff. accesa**, si accende la pompa del circuito solare.

**Diff. Spenta:** Se la differenza della temperatura tra la sonda del collettore e la sonda del serbatoio sotto è più bassa che **diff. Spenta** si spegne la pompa del circuito solare.

**Max temp.serb:** Se la temperatura nel serbatoio è più alta della **temperatura massima del serbatoio**, si spegne la pompa del circuito solare. La sonda del limite misura la temperatura nel serbatoio.



#### Ist. Serbatoio:

Presupposto: La pompa del circuito solare è spenta, perchè è stata raggiunta la temperatura massima del serbatoio.

La temperatura deve calare sotto **serbatoio max – ist serbatoio** per accendere la pompa del circuito solare. Il valore **ist serbatoio** evita che la pompa del circuito solare vada a ritmi (acceso spento acceso spento).

#### Regolaz. Coll:

solare 01 Circ. 1	
Regolaz. coll:	spe
T.calcol:	60.0 °C
campo reg:	10.0 °C
	menu

Esiste solo per il circuito solare 1. Qui può attivare la regolazione del collettore. La regolazione del collettore serve per il prelievo effettivo del calore dei collettori solari, togliendo la quantità calorifica seguente la temperatura del collettore.

### AVVISO

La regolazione dei giri deve essere attivata, senò la regolazione del collettore non può regolare i giri della pompa solare.

**T. calcol:** Da questa temperatura in poi la pompa solare va a giri minimi.

**Campo reg:** Dalla **t. calcol** fino **t. calcol + campo reg**, salgono i giri della pompa solare.

## 7.2. Misurazione guadagno

Questa funzione serve per l'indagine del guadagno solare.

Può rilevare il guadagno attuale, di oggi, di ieri e anche il guadagno totale.

### AVVISO

Per la misurazione del guadagno serve:

- Contatore volumetrico (deve essere collegato a **24 Volt** e **Z\_IN** – vede schema di collegamento)
- Sonda mandata
- Sonda ritorno queste devono essere collegate alla box I/O.

solare 01	
Circuito solare 2	
Rendimento solar	
Ritardo caldaia	

CC 01	
Guadag.sol.:	0.0 kWh
Oggi:	0.0 kWh
Ieri:	0.0 kWh
Totale:	0 kWh
avanti	menu

CC 01	
Flusso:	0.0 l/min
Mandata:	32.8 °C
Ritorno:	32.6 °C
avanti	menu

**Attuale (kW):** Visualizzazione del guadagno solare attuale  
(viene aggiornato ogni 60 secondi)

**Oggi (kWh):** Visualizzazione della potenza fornita dalle  
ore 00:00.

**Leri (kWh):** Visualizzazione della potenza di ieri

**Totale (kWh):** Visualizzazione della potenza totale dall'ultimo arretramento

**Flusso (l/min):** La visualizzazione del flusso viene aggiornata ogni 60 secondi

**Mandata eff Vorlauf Ist (°C):** Visualizzazione della temperatura attuale della mandata

**Ritorno eff Rücklauf Ist (°C):** Visualizzazione della temperatura attuale del ritorno



CC 01	
Guadag.sol.	
da qc:16.12.2008	
Indietreggiare	
	menu

CC 01	
Guadag.sol.	
da qc:16.12.2008	
Indietreggiare	
	menu

**Guadagno totale da:** Visualizzazione della data per il calcolo del guadagno totale.

Può indietreggiare il guadagno totale a zero. La data attuale è la nuova data d'inizio.

## 7.3. Ritardo caldaia

Il ritardo caldaia è solo possibile, se lo scambiatore solare si trova nel accumulatore. Il ritardo caldaia serve per lo sfruttamento totale dell'energia solare.

solare 01	
Rendimento solar	
Ritardo caldaia	
-----	
	menu

Ritardo cald.	
Ritardo cald: inatt.	
Ritardo bruc: 0 min	
Temp d'asc.: 0.0 °C	
	menu

Ritardo cald.	
Ritardo cald: inatt.	
Ritardo bruc: 0 min	
Temp d'asc.: 0.0 °C	
	menu

Può attivare o disattivare il ritardo caldaia, se sono state effettuate le impostazioni corrispondenti dalla messa in funzione.

## 8. Pellematic

menu principale	
solare 1	
Pellematic	
Generale	
Inserimento codice	
attual: 50.4 °C	

Pellematic	
temp.cald.eff 24.0 °C	
temp.cal.calc 8.0 °C	
Pellematic CMP	
Pompa	
Impostaz.	menu

Pellematic CMP	
Pellematic 1	
Pellematic 2	
Pellematic 3	
	Menu

Pellematic01	
Pellets Control	
25.3°C Spento	
stato: Spento	
KT: 25°C	

**Effettiva caldaia:** visualizzazione della temp. caldaia

**Calcolata caldaia:** temp. calcolata della caldaia automaticamente  
(p.e.:temp. calcolata acqua calda 60°C + 10°C di aumento)

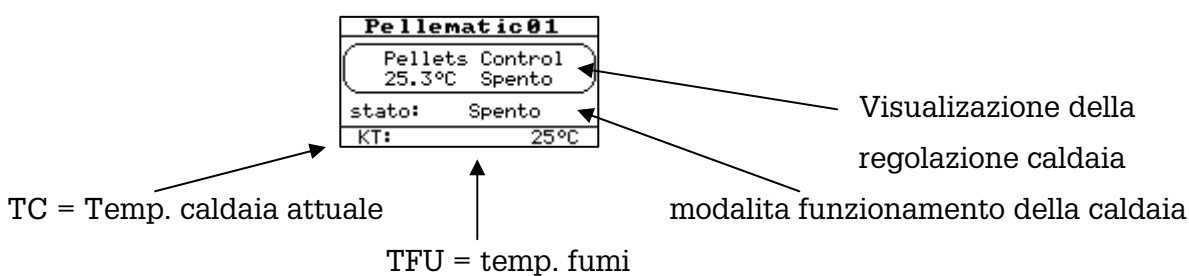
**Pellematic CMP:** visualizzazione delle caldaie collegate con una CMP 0.6  
Impostazione standard: 0 CMP

## AVVISO

Con una CMP 0.6 si vedono le caldaie installate in  
studiare le periferie

Caldaie con una CMP 1.4 non sono visibili.

**Pellematic 01:** siete nella regolazione CMP della caldaia 01



Pellematic 01	
numero di serie P101: 001031	
stato: Spento	
KT: 25°C	

Pellematic 01	
Temp.caldaia P105: 25°C	
stato: Spento	
KT: 25°C	

Con l' utilizzo del pomelo potete scorere i parametri della caldaia.

Sgaciando il tasto Enter potete cambiare i parametri utilizzando il pomelo.

## 9. Ökomatic

menu principale	
solare 1	
<b>Ökomatic</b>	
Generale	
Inserimento codice	
attual: 50.4 °C	

Öekomatic	
temp.cald.eff 50.4 °C	
temp.cal.calc 31.1 °C	
	menu

**Caldaia effettiva:** Visualizzazione effettiva della temperatura attuale della caldaia

**Caldaia calcolata:** Temperatura della caldaia calcolata a base di partecipanti esistenti più volte  
(a.e.: acqua calda 60°C + 10° di sopraelevazione)

## INDICAZIONE

Pellematic e Ökomatic non possono essere presenti allo stesso tempo.

**L'avviso Ökomatic:**

Öekomatic	
ATTENZIONE Sistema e freddo	
temp.cald.eff 35.4 °C	
indiet. con Esc	

L'avviso appare, se c'è la richiesta al bruciatore e la temperatura della caldaia è sotto 45°C! L'avviso non ha nessuna conseguenza sulla richiesta al bruciatore.

L'avviso sparisce quando:

- non c'è la richiesta al bruciatore

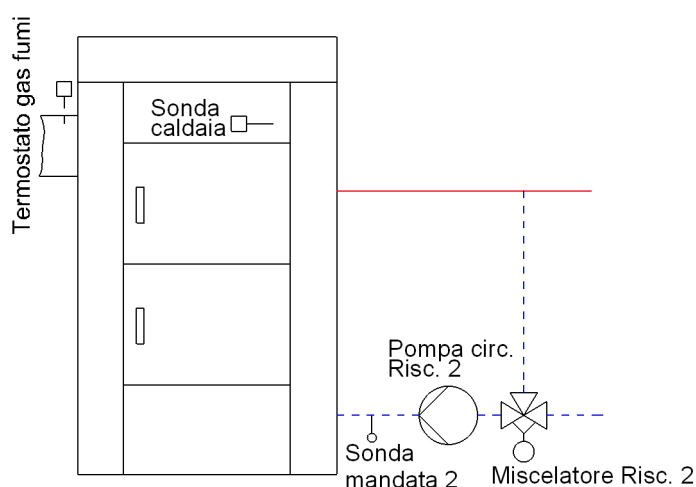
- la temperatura della caldaia sale per 5°C
- la temperatura della caldaia è sopra 45°C
- viene premuto ESC



## 10. Pompa di sollevamento

menu principale	Pompa sollevam.
solare 1	temp.cald.eff 50.4 °C
<b>pompa di sollevamento</b>	
Generale	
Inserimento codice	
attual: 50.4 °C	menu

**Caldaia effettiva:** Visualizzazione effettiva della temperatura attuale della caldaia



Adottare la pompa di sollevamento solo in combinazione con Pellematic, valvola termica e accumulatore. Sfrutta il secondo circuito di riscaldamento del primo modulo I/O per la pompa di sollevamento.

### INDICAZIONE

Se è attiva la pompa di sollevamento, non viene visualizzato **Pellematic** nel menu principale, perchè non sono rilevanti i valori misurati della Pellematic per la regolazione. La pellematic non reagisce alla sonda caldaia, perchè la sonda si trova nel valvola termica, ma reagisce alla sonda dell'accumulatore (TPO o TPM).

## 11. Caldaia esistente

Se è presente una caldaia esistente nel sistema, viene riconosciuto dal Pelletronic attraverso la sonda accumulatore sopra (TPO). Se viene raggiunta la temperatura d'accensione, si spegne la Pellematic e l'impianto riceve l'energia dalla caldaia esistente.

menu principale	Cald.esistente
Pellematic	temp.cald.eff 26.1 °C
<b>Caldaia esistente</b>	
Generale	
Inserimento codice	
attual: 26.1 °C	menu

**Caldaia eff.:** Visualizzazione effettiva della temp. attuale della caldaia (caldaia esistente).

La sonda accumulatore sopra dalla caldaia esistente effettua la funzione della sonda caldaia.

La pompa di sollevamento della caldaia esistente non viene regolata dal regolatore.

## 12. Generale

menu principale
Pellematic
<b>Generale</b>
Inserimento codice
-----
08:17:59 17.12.2008

### 12.1. Lingue

Generali
-----
<b>Lingue</b>
Data / Orario
Contrasto/Chiarezza
-----
Italiano

### 12.2. Data/orario

Generali
Lingue
<b>Data / Orario</b>
Contrasto/Chiarezza
Valori misurati
-----
08:18:32 17.12.2008

Visualizzazione della data e ora attuale

#### INDICAZIONE

Con una mancanza di corrente per 2-3 giorni si ferma l'orologio interno. Al ritorno della corrente occorre l'impostazione della data e dell'ora.

### 12.3. Contrasto/Chiarezza

Generali
Data / Orario
<b>Contrasto/Chiarezza</b>
Valori misurati
Uscite
-----

Regolazione del contrasto, della chiarezza e della durata dell'illuminazione dello sfondo.

## 12.4. Valori misurati

Generali
Contrasto/Chiarezza
<b>Valori misurati</b>
Uscite
Caricare impost.serv

Visualizzazione di tutte le temperature effettive e calcolate dell'impianto completo.



## 12.5. Uscite

Generali
Valori misurati
<b>Uscite</b>
Caricare impost.serv
Assisten. remota

Visualizzazione di tutte le uscite dell'impianto completo.

**Eccezione:** Pompa di carico dell'accumulatore – viene puntata dalla caldaia.

## 12.6. Caricare impostazioni di servizio

Generali
Uscite
<b>Caricare impost.serv</b>
Assisten. remota
-----

Se non sono presenti dati salvati, vengono caricate le impostazioni salvati dal tecnico.

## 12.7. Assistenza remota (SMS)

Generali
Caricare impost.serv
<b>Assisten. remota</b>
Ass Remota Internet
-----

Solo in collegamento con una hardware additiva – da ordinare come optional!

### INDICAZIONE

- Considera le istruzioni d'uso Pelletronic TC35i
- L'assistenza remota è disponibile in tedesco e inglese

## 12.8. Assistenza remota (Pelletronic online)

Generali
Assisten. remota
<b>Ass Remota Internet</b>
-----

Solo in collegamento con una hardware additiva – da ordinare come optional!

### INDICAZIONE

- Considera le istruzioni d'uso Pelletronic TC35i
- L'assistenza remota è disponibile in tedesco e inglese

## 13. Inserimento Codice

menu principale
Generale
<b>Inserimento codice</b>
-----



**Solo per il personale adeguatamente qualificato !!**

Tramite l'inserimento del codice, il tecnico è in grado di effettuare impostazioni utili!



## G. MESSA IN FUNZIONE

### ATTENZIONE

Impostazioni dei **parametri protetti** possono essere effettuati **solo dal personale specializzato ed autorizzato.**

### INDICAZIONE

Ritornando al menu principale scompare automaticamente il codice. Con l'inserimento del codice appaiono altre funzioni nei differenti piani del menu.

**Schemi idraulici sono disponibili su richiesta da  
ÖkoFEN Italia e dalla Centrale ÖkoFEN in Austria**

## 1. Studiare periferia

menu principale	periferia
Inserimento codice	numero pezzi I/O 1
<b>Studiare periferia</b>	nr.telecomandi dig 0
Tarrare temperatura	Tip.Cald.: Pellematic
Sonda ambiente	Elev.Temp.RIT: No
	<b>Avanti</b>

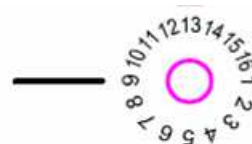
Sotto il punto **Studiare periferia** si imposta quali partecipanti sono presenti da questo impianto. I Partecipanti appaiono solo dopo **studiare periferia**, solo adesso possono essere fatti altri impostazioni.

**Quantità moduli I/O:** Impostare la quantità dei moduli I/O

Minimo 1 – Massimo 3



**Interruttore per indirizzi  
di connessione**



### INDICAZIONE

Se l'impianto ha più moduli I/O gli interruttori per li indirizzi di connessione devono essere impostati in ordine ascendente prima di studiare periferia.

**Quantità DIG FBG:**      Quantità dei telecomandi digitali  
Minimo 0 – Massimo 6



## INDICAZIONE

Considerare le istruzioni del telecomando digitale allegate.

**Tipo caldaia:**                      Scegliere tra Pellematic e Ökomatic.

**Pompa sollevamento:**        pompa di sollevamento resta sempre NO

### Eccezione:

In caso di uso di una valvola termica si deve impostare SI.

La pompa di sollevamento viene sempre collegata alla prima uscita del modulo I/O all'uscita del secondo circuito di riscaldamento.

Vedi pompa di sollevamento pagina 31

## INDICAZIONE

Se esiste un accumulatore nel sistema devono essere collegate la sonda dell'accumulatore sopra e la sonda del accumulatore centrale!

Se viene collegato solo la sonda dell'accumulatore sopra il regolatore non riconosce un accumulatore, ma una caldaia esiste e lo visualizza nel menu generale.

Dopo ogni studiare periferia viene indietreggiato il serbatoio combi su NO nel menu dell'accumulatore.

## ATTENZIONE

Sonda caldaia + sonda esterna devono sempre essere collegati sul primo modulo I/O  
(Interruttore degli indirizzi di connessione si trova su 1)!

periferia	
CMP Tip	: CMP 1.4
studia periferia	

**Tipo Cmp:** Scegliere il tipo di CMP.

Potete scegliere tra **CMP 1.4** e **CMP 0.6**

stazione standard **CMP 1.4)**

Il tipo di CMP lo trovate sul etichetta gialla sulla Cmp stessa.

periferia	
CMP Tip	: CMP 0.6
CMP Numero:	0
studia periferia	

**Quantita CMP:** Con la **CMP 0.6** dovete inserire la quantita di CMP

Impostazione standard e` 0 da cambiare su 1.

Con impianti a cascata inserite qui la quantita di caldaie. La

nummerazione delle caldaia avviene con spine (Pellematic 1-4)

## INDICAZIONE

Con impianti a 2, 3 o 4 Pellematic CMP bisogna inserire le spine numerate prima di studiare le periferie sul enterata 10 11 sulla centralina caldaia.

++Le spine diverse Pellematic 1 fino 4 corrisponde alla numerazione delle caldaie 1 fino a 4.

**Sollo dopo il studio delle periferie si vede il menu della Pellematic CMP di tutte le caldaia attivate.**

## 2. Ökomatic

menu principale	
solare 1	
Ökomatic	
Generale	
Inserimento codice	
attual: 50.4 °C	

Öekomatic	
temp.cald.eff	54.1 °C
temp.cal.calc	31.1 °C
Impostazioni	
	menu

Öekomatic	
Temp.c.max	: 95.0 °C
temp.att.pomp	20.0 °C
	menu

**Temp.c.max:**

Temperatura caldaia massima

Se la Ökomatic raggiunge la temperatura caldaia massima, partono tutte le pompe per estrarre l'energia calorifica dalla caldaia. Questo svolgimento termina, quando la temperatura della caldaia si trova sotto la temperatura caldaia massima – la sopraelevazione caldaia.

(ad esempio: Temp.c.max 95°C – sopraelevazione 7°C = 88°C)

**Temp.att.pomp:**

Temperatura d'accensione pompa

Le pompe partono quando la temperatura caldaia raggiunge la temperatura d'accensione pompa.



In caso di impianti senza accumulatore, la temperatura d'accensione pompa non può trovarsi sotto 60°C.

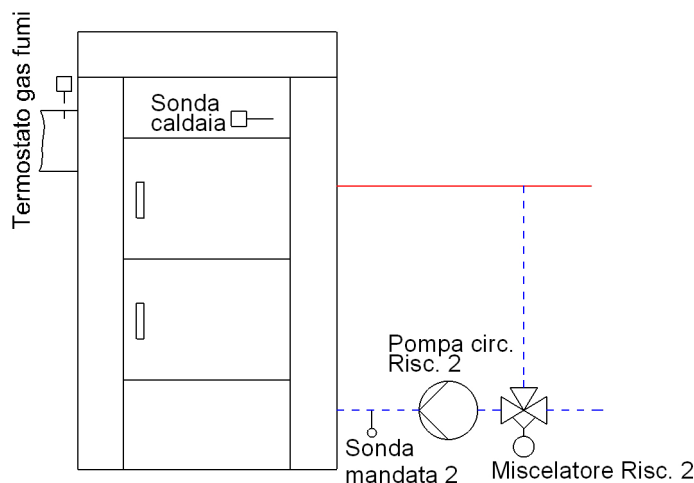
### 3. Pompa di sollevamento

Pompa sollevam.	
temp.cald.eff	54.1 °C
Impostazioni	
	menu

Pompa sollevam.	
P.soll.calc.:	50.0 °C
temp.att.pomp	60.0 °C
avanti	
	menu

Pompa sollevam.	
t.funz.miscela.	2 min
misc. acceso:	5sec
misc. spento:	10sec
misc. acceso:	5sec
avanti	
	menu

Pompa sollevam.	
raggio temp.c	10.0 °C
raggirod.RL.	10.0 °C
	menu



Per la pompa di sollevamento viene usato il **circuito di riscaldamento 2 del primo modulo I/O**, su cui vengono collegati la sonda mandata 2, miscelatore HK2 e la pompa del circuito di riscaldamento 2.

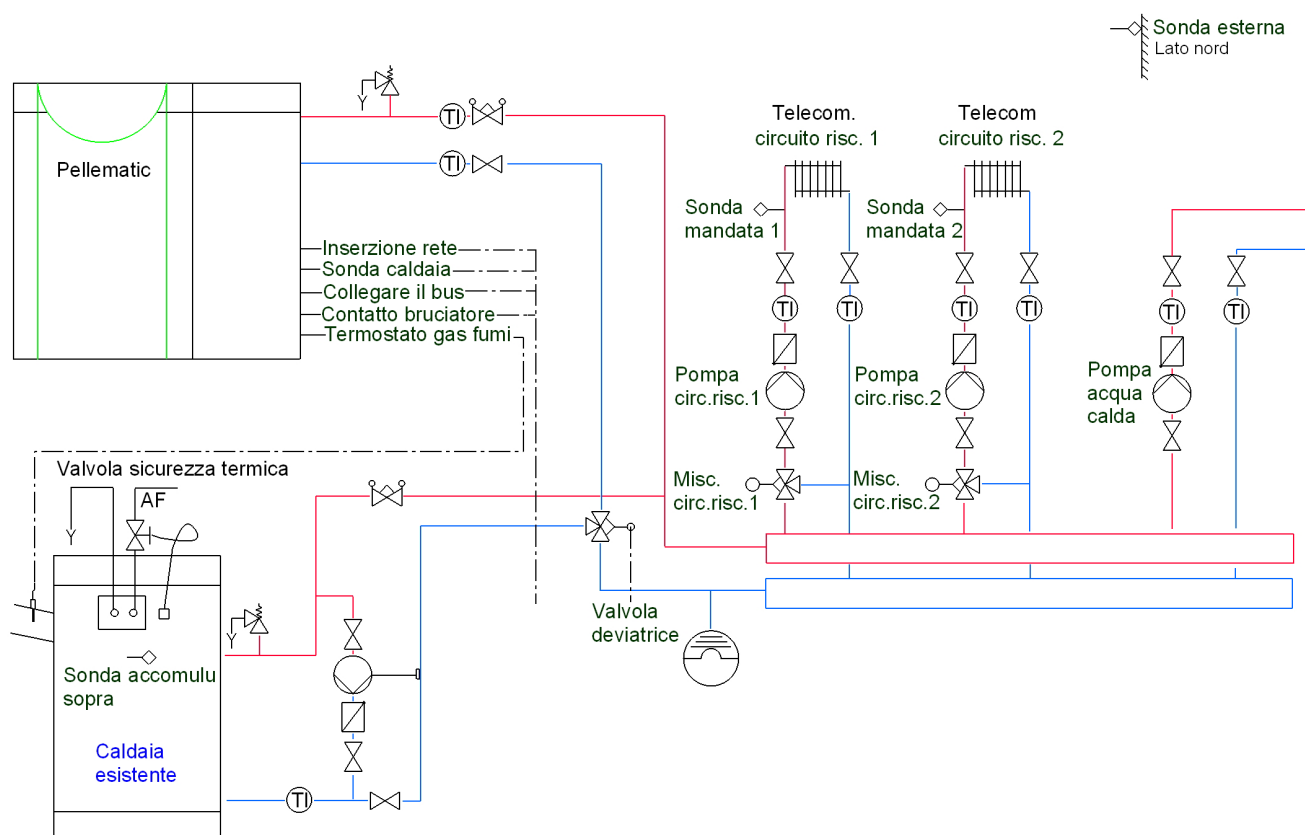
#### INDICAZIONE

La pompa di sollevamento è solo per la combinazione Pellematic, valvola termica e accumulatore!

La sonda caldaia della Pellematic viene montata sulla valvola termica!

### 4. Caldaia esistente

**Caldaia esistente** serve per la regolazione tra caldaia esistente e Pellematic. Se la caldaia esistente raggiunge la temperatura d'accensione, si spegne la Pellematic e l'impianto riceve l'energia dalla caldaia esistente.



**Caldaia esistente** è attivo, se il regolatore riconosce solamente **1 sonda accumulatore** (TPO) durante lo svolgimento **studia periferia** (vedi pagina 28).

La sonda accumulatore sopra (TPO) deve essere collegata al primo modulo I/O.

Questo significa:

Non esiste un accumulatore e la sonda accumulatore (TPO) agisce come sonda caldaia dalla caldaia esistente.

## INDICAZIONE

Se la caldaia esistente raggiunge la temperatura d'accensione della valvola di zona, anche se non c'è la richiesta al bruciatore, si riscalda l'acqua calda e dopo anche i circuiti di riscaldamento.

Cald.esistente	
temp.cald.eff	26.1 °C
Impostazioni	
	menu

Cald.esistente	
T.acc.valvo.:	60.0 °C
Ist valvo :	2.0 °C
Valvola inv.:	No
T.bloc.:	30 min
avanti	menu

Cald.esistente	
temp.att.pomp	60.0 °C
	menu

**T.acc.valvo.:** Temperatura d'accensione della valvola di zona.

La valvola dirige il circuito idraulico verso la caldaia attiva. La valvola è collegata sull'uscita di riserva del primo modulo I/O.

Si accende **T.acc.valvo.**, sparisce la richiesta al bruciatore alla Pellematic!

**Ist.valvo:** Evita il ritmo (acceso, spento, acceso, spento) della valvola di zona.

Ad esempio: Da una temperatura d'accensione di 60°C e una isteresi i 2°C, la valvola di zona si accende da 58°C.

**Valvola inv.:** L'inversione della valvola di zona gira l'uscita di riserva del primo modulo I/O. È possibile di installare la valvola di zona in entrambi le direzioni.

**T. bloc.:** Se la caldaia esistente scende sotto la temperatura d'accensione, non viene data la richiesta al bruciatore entro il tempo blocco impostato.

**Temp.att.pomp.:** Con la temperatura d'accensione delle pompe vengono sbloccate le pompe di tutti partecipanti.



## INDICAZIONE

La temperatura massima della caldaia può impostare nel menu Pellematic!

## ATTENZIONE

La pompa di sollevamento della caldaia esistente non viene regolata dal regolatore.

## 5. Tarrare temperatura

menu principale	tarrare temperatur.	tarrare temperatur.	tarrare temperatur.
Studiare periferia	temp.esterna 0.0°C	sonda esterna	sonda esterna
tarrare temperatura	Mand. 1 eff. 0.0°C	0.0°C	0.0°C
Sonda ambiente	Mand. 2 eff. 0.0°C		
-----	Selezionare con enter	menu	menu

Da tubazioni grandi sono possibili irregolarità dei valori delle sonde. Per questo motivo è possibile di regolare le sonde per +/- 5°C.

## INDICAZIONE

Deve collegare le sonde al modulo I/O e attivare con "studia periferia".

## 6. Sonda ambiente



<pre> menu principale Tarrare temperatura Sonda ambiente ----- </pre>	<pre> Sonda ambiente responsabilita: Circuito riscald. 1 Sonda: inattivo ----- </pre>	<pre> Sonda ambiente ----- Circuito riscald. 1 Circuito riscald. 2 ----- Selezionare con enter </pre>	<pre> Sonda ambiente Responsabilita: Circuito riscald. 1 Sonda: inattivo ----- </pre>
---	---	---	---

La sonda ambiente misura la temperatura ambiente e la paragona con la temperatura ambiente calcolata. In caso di irregolarità viene modificata la mandata secondo l'influsso ambiente. Influsso ambiente vedi pagina 14.

**Assegnamento:** Assegna la sonda ambiente al circuito di riscaldamento rispettivo.

**Sonda:** Attiva la sonda ambiente del modulo per il montaggio alla parete.

### INDICAZIONE

Al circuito di riscaldamento non può essere assegnato un telecomando analogo o digitale.

## 7. Impostazioni del circuito di riscaldamento

<pre> circ.risc. 01 Curva risc.,limiti Impostazioni Programma pavimento ----- </pre>	<pre> circ.risc. 01 mandata max.: 55.0°C mandata min.: 20.0°C sopraele.temp 5.0°C ----- </pre>	<pre> circ.risc. 01 mod.cir.risc misto misc. aperto: 5sec misc. spento: 10sec misc.chiud.: 5sec ----- </pre>
--	--	--

**Mandata max/mandata min:** Sono il limite massimo e minimo della temperatura di mandata, anche se viene richiesta una temperatura mandata più alta o più bassa a base della temperatura esterna.

**Sopraele.temp:** È un valore, quale viene addizionato alla temperatura calcolata della mandata. Significa: Se la temperatura calcolata della mandata è di 60°C, ed è impostata una sopraelevazione della temperatura di 5°C, risulta una temperatura minima dell' accumulatore di 65°C. Se la temperatura della caldaia o dell' accumulatore è più bassa, viene data una richiesta al bruciatore.

**Mod.cir.risc:** Può impostare la modalità del circuito di riscaldamento.

- Circuito con un miscelatore
- Circuito diretto

**Misc. aperto:** È la durata d'apertura del miscelatore

**Misc.spento:** È la durata della pausa del miscelatore

**Misc.chiud.:** È la durata della chiusura del miscelatore

## INDICAZIONE

Con l'aiuto di **misc. aperto**, **misc. spento** e **misc. chiud.** è possibile di impostare il miscelatore all'inerzia del sistema idraulico.



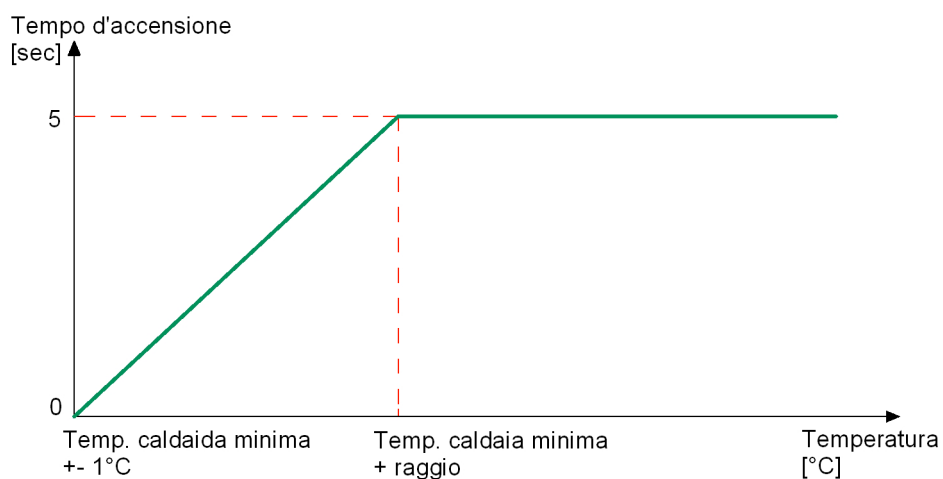
### Raggio temp.c.:

circ.risc.	01
raggio temp.c	°C
raggiord.mand.	10.0 °C
t.funz.miscela.	2 min
avanti	menu

Indica il **raggio della temperatura caldaia**.

Questo raggio inizia dalla temperatura caldaia minima (t.c.min) e finisce dalla temperatura caldaia minima + raggio della temperatura caldaia.

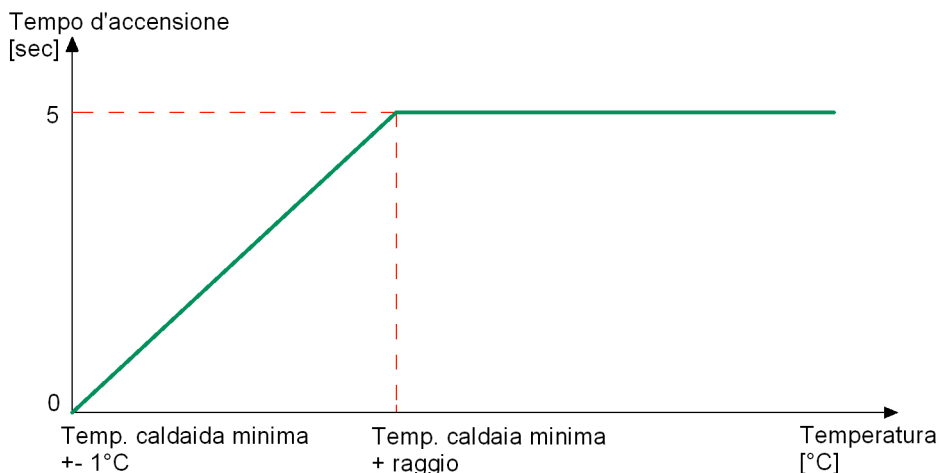
Entro questo raggio viene accorciato dinamicamente il tempo d'accensione del miscelatore. Cioè significa: Più vicino è la temperatura della caldaia misurata alla temperatura minima della caldaia, più corto è il tempo d'accensione del miscelatore.



### Raggio mand.:

Indica il **raggio per la temperatura della mandata**

Questo raggio è efficace dalla temperatura calcolata della mandata in su ed in giù. Entro questo raggio viene accorciato dinamicamente il tempo d'accensione del miscelatore, per impedire la sopraagitazione del sistema idraulico. Significa: Più vicino è la temperatura misurata della mandata alla temperatura calcolata della mandata, più corto è il tempo d'accensione del miscelatore.



### Durata miscelatore:

Può impostare la durata del miscelatore, quale serve al miscelatore per aprirsi o chiudersi completamente.

### Corso della temperatura caldaia – corso temp cald:

Il corso della temperatura caldaia provoca l'aumento continuo della temperatura caldaia, mentre il regolatore regola l'estrazione calorifica attraverso il miscelatore.

## INDICAZIONE

Lo sviluppo della temp. caldaia è sollo attivo se non c'è un accumulolo o una caldaia esistente.

<b>circ.risc. 01</b>	
corso temp cald	
aumento t min: 5.0°C	
Regolaz.cald: 6.0°C	
Temp d'ascesa: 2 sec	
	menu

#### Aumento t min:

Il valore minimale **dell'aumento della temperatura** alla sonda caldaia

#### Regolaz.cald:

È l'ambito della temperatura (da temp.c min +1°C fino a temp.c min + regolazione caldaia) in quale è attiva la regolazione del corso della temperatura caldaia.

#### Temp d'ascesa:

La durata in quale deve avvenire l'aumento della temperatura.



- 1 La temperatura caldaia **sale** più veloce nel tempo d'ascesa, che nel **aumento della temperatura**. Così il regolatore non influenza l'apertura del miscelatore.
- 2 La temperatura caldaia **rimane** uguale durante il tempo d'ascesa, così il miscelatore rimane nella stessa posizione.
- 3 La temperatura **scende** nel tempo d'ascesa, così il miscelatore si chiude.
- 4 La temperatura caldaia **sale** più veloce nel tempo d'ascesa, che nel **aumento della temperatura**. Così il regolatore non influenza l'apertura del miscelatore.

acqua cal.01		
protezione legionare		
lunedì		
Pompa di circolazione:		
inattivo		
		memoria

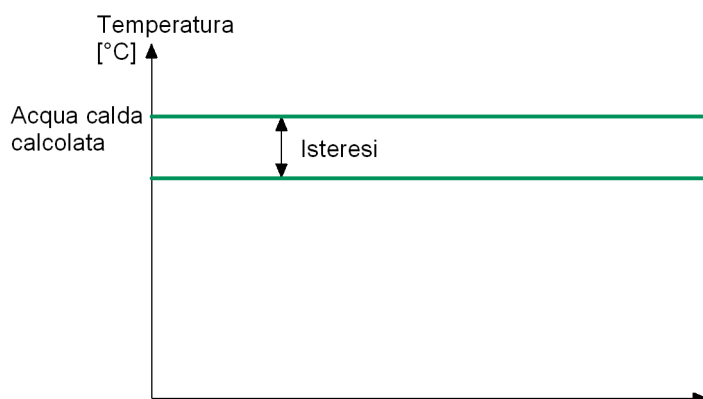
Può essere acceso o spento. Se è acceso, viene caricato solamente l'accumulatore fino alla temperatura d'acqua impostata. La caldaia fornisce i circuiti. Se è spento, vengono caricati i circuiti di riscaldamento e l'accumulatore parallelamente.

È un valore, quale viene addizionato alla temperatura addizionato alla temperatura dell'acqua calda calcolata. Significa: Se la temperatura calcolata della mandata è di 60°C, ed è impostata una sopraelevazione della temperatura di 5°C, risulta una temperatura minima dell'accumulatore di 65°C. Se la temperatura della caldaia o dell'accumulatore è più bassa, viene data una richiesta al bruciatore.

Il postfunzionamento agisce sulla pompa dell'acqua calda e carica l'energia della caldaia o dell'accumulatore nel serbatoio. La pompa dell'acqua calda si spegne, se la temperatura della caldaia è più bassa della temperatura del serbatoio.

**L'isteresi** è l'ambito in quale viene tenuta la temperatura dell'acqua calda.

Condizioni: La modalità dell'acqua calda deve essere impostata su Acceso o Auto. Dalla modalità automatica deve esserci una richiesta al bruciatore.



Qui si può impostare un giorno, in quale non viene riscaldato l'acqua sulla temperatura dell'acqua calda impostata, ma su 65°C (temperatura legionare). Cioè viene effettuato una volta alla settimana. Questa funzione può anche essere spenta.

Può essere attivata o disattivata. Per ogni modulo I/O può attivare una pompa di circolazione o una pompa di portata.

## 9. Impostazioni pompa di circolazione

<b>Pomp.circol 01</b>	<b>Pomp.circol 01</b>
Programma 2	Intervallo: 20min
<b>Impostazioni</b>	Durata 5min
	menu

Durante il programma la pompa di circolazione va a ritmi seguente l'intervallo e la durata:

Durante **l'intervallo** la pompa è disattivata. Durante **la durata** la pompa è attivata.

## 10. Sopravisione accumulatore

<b>accumulatore 01</b>	<b>accumulatore 01</b>
acc.-sopra : 26.1 °C	temp.acc.mass: 30.0 °C
acc.-centrale: 30.7 °C	temp.acc.min : 10.0 °C
<b>Impostazioni</b>	Serb.combinato: No
menu	menu

Durante la modalità "studia periferia", l'accumulatore viene riconosciuto con sonda temperatura accumulatore sopra e centrale.

### Temp.acc.mass:

La **temperatura massima dell'accumulatore** è la temperatura su quale viene caricato l'accumulatore. Se un partecipante (circuitto di riscaldamento o serbatoio) chiede richieste diverse, la caldaia carica l'accumulatore fino alla temperatura calcolata dell'accumulatore.

### INDICAZIONE

Il TPM e la sonda si spegnimento.

### Temp.acc.min:

Se la temperatura dell' accumulatore alla sonda dell'accumulatore sopra si abbassa sotto la **temperatura minima dell'accumulatore**, viene caricato l'accumulatore fino a quando non raggiunge la temperatura massima dell'accumulatore.

### Serb.combinato:

Se esiste un'accumulatore nel sistema, può essere attivata la funzione **serbatoio combi** nel punto del menu „impostazioni accumulatore“!

Dopo deve scegliere una sonda di spegnimento (sonda acqua calda, sonda temperatura accumulatore sopra, sonda temperatura accumulatore centrale o serbatoio sotto) per la preparazione dell'acqua calda!

### ATTENZIONE

Dopo ogni **studio della periferia** viene indietreggiato il serbatoio combi su **NO**!

- Deve impostare il serbatoio combi su **SI**!
- Dopo deve **scegliere una sonda di spegnimento** (sonda acqua calda, sonda temperatura accumulatore sopra, sonda temperatura accumulatore centrale o serbatoio sotto) per la preparazione dell'acqua calda!

## 11. Impostazioni solare

solare 01 Circ. 1		
Regolaz. coll:	spe	
T.calcol:	60.0 °C	
campo reg:	10.0 °C	
impost.		menu

solare 01 Circ. 1		
Limite	serb.sotto	
Coll.temp.mass	130.0 °C	
hist.collet.:	30.0 °C	
avanti		menu

solare 01 Circ. 1		
Tipo pomp:	Classe A	
regol. impuls:	spe	
	0-10V	
avanti		menu

**Limite:** Può scegliere la **sonda limite**, quale si spegne, quando è raggiunta la temperatura massima del serbatoio. Vengono visualizzate solo le sonde installate.

**Coll.temp.mass:** Se il collettore raggiunge la **temperatura massima del collettore**, viene spenta la pompa del circuito solare.

**Ist.collet.:** La pompa del circuito solare viene riaccesa, quando la temperatura del collettore scende sotto **collettore massimo – isteresi collettore massimo**.

**Tipo pomp:** Può scegliere tra pompa classe A o pompa standard.

### **ATTENZIONE**

Se è attiva la regolazione dei giri, può essere che da pompe che non sono regolabili a giri, si sviluppano dei danni.

#### **Regolazione dei giri:**

La **regolazione dei giri** per la pompa del circuito solare può essere accesa o spenta.

### **ATTENZIONE**

Se è attiva la regolazione dei giri, può essere che da pompe che non sono regolabili a giri, si sviluppano dei danni.

#### **Puntamento dei giri:**

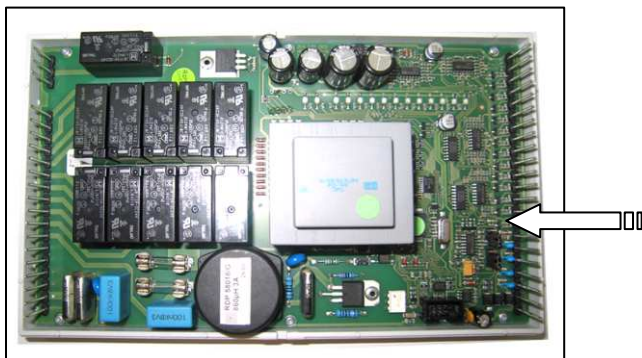
È solo possibile da pompe classe A.

Può scegliere tra PWM e 0-10 Volt.

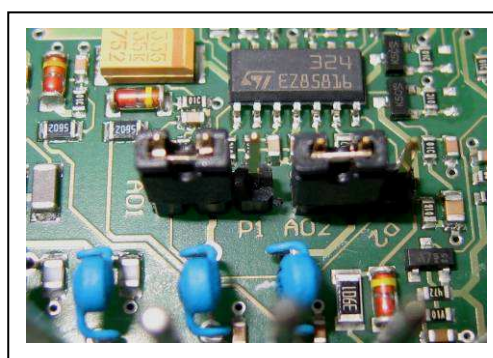
## INDICAZIONE



La regolazione dei giri delle pompe classe A avviene attraverso un segnale analogo (0-10 V) o attraverso un segnale PWM (24 V). Dipende dalla pompa se deve impostare questo sul modulo I/O e nel regolatore.

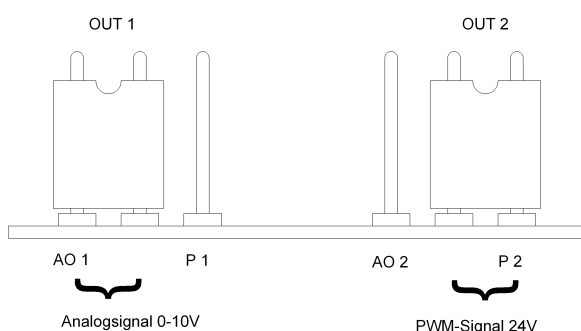


Lato posteriore del modulo I/O



Jumper (PWM o segnale analogo)

### Posizione jumper



Segnale analogo 0-10V

Segnale PWM 24V

## ATTENZIONE

La modalità del puntamento dei giri deve essere identica alla posizione del jumper!

solare 01 Circ. 1		
prot. collettore spe		
temp. protez. 120.0°C		
isteria prot. 10.0°C		
avanti		menu

solare 01 Circ. 1		
evento lavag.: spento		
intervallo l.: 14min		
durata lavag.: 1min		
Attivo. °C: 20.0°C		
avanti		menu

solare 01 Circ. 1		
tempo evento lavaggio		
dalle 09:00 alle 18:00		
avanti		menu

### Prot. Collettore:

La funzione può essere accesa o spenta.

### Temp.protez./isteria prot.:

Se la funzione è attiva e se la sonda collettore raggiunge la **temperatura di protezione**, si accendono le pompe dell'acqua calda e le pompe del circuito di riscaldamento. I miscelatori si aprono, finché viene raggiunta la temperatura massima della mandata. Questo svolgimento termina, quando la **temperatura del collettore** sale fino alla temperatura massima del collettore o

se la temperatura scende per l'isteresi di protezione impostata sotto la temperatura di protezione.



## **ATTENZIONE**

La temperatura di protezione deve essere impostata più bassa che la temperatura massima del collettore!

### **Evento lavaggio, intervallo lavaggio e durata lavaggio:**

In un pannello solare è possibile che ci sono temperature differenti, così viene risciacquato il collettore in un “**intervallo di lavaggio**” per un tempo corto (**durata lavaggio**). Questa funzione si può spegnere e accendere.

### **Lavaggio minimo del collettore:**

Se la temperatura del collettore si trova sotto il **lavaggio minimo del collettore**, non viene effettuato il lavaggio.

### **Durata lavaggio:**

Deve stabilire l'inizio e il termine del lavaggio.

Questo evita il funzionamento inutile della pompa del circuito solare.

<b>solare 01 Circ. 1</b>	
priorita:	1
Durata:	min
Tempo d'att:	min
Tempo stop:	sec
	<b>menu</b>

### **Priorità – PRIO1 e PRIO 2:**

La priorità serve per lo sfruttamento energetico efficiente e prioritario in caso di due circuiti solari. Qui stabilisce le priorità dei circuiti solari.

Può assegnare **PRIO1** solamente ad un circuito solare.

Le esigenze al circuito **PRIO1** vengono adempiate sempre per primo e completamente.

### Durata/intervallo/lavaggio per PRIO 2:

Lei imposta la **durata/intervallo/lavaggio** per il circuito solare

PRIO 2. Dopo la **durata** del circuito solare PRIO 2 avviene

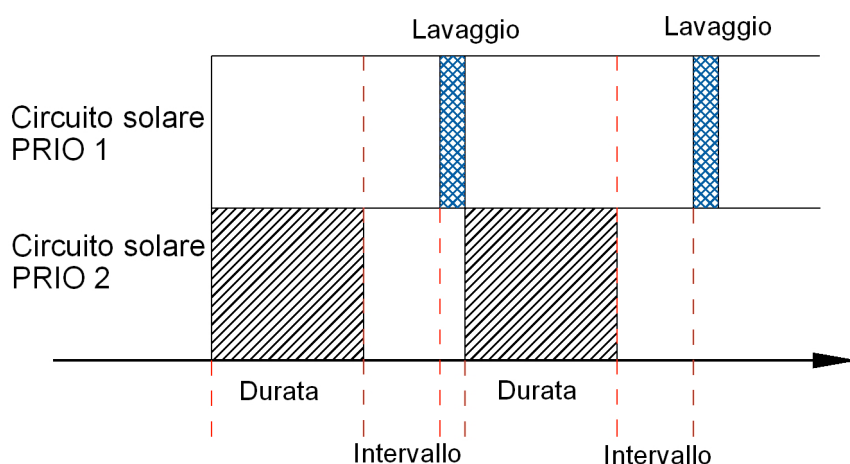
l'**intervallo** per entrambi i circuiti. Dopo l'intervallo avviene il

lavaggio. Durante il **lavaggio**, il circuito solare PRIO 1 controlla, se ci sono nuove esigenze.

Se c'è una nuova esigenza per il circuito solare PRIO 1, questa viene adempiata.

Senò parte la durata di PRIO 2.

Vengono date esigenze a PRIO 1 durante la durata di PRIO 2, vengono adempiate immediatamente.



### Quantità delle pompe solari:

Può scegliere tra 1 e 2:

1.....2 circuiti solari con 1 pompa solare e 1 valvola di zona

2.....2 circuiti solari con 2 pompe solari



Attacco al **modulo I/O** con 1 pompa solare e 1 valvola di zona

Pompa solare.....Attacco pompa solare 1

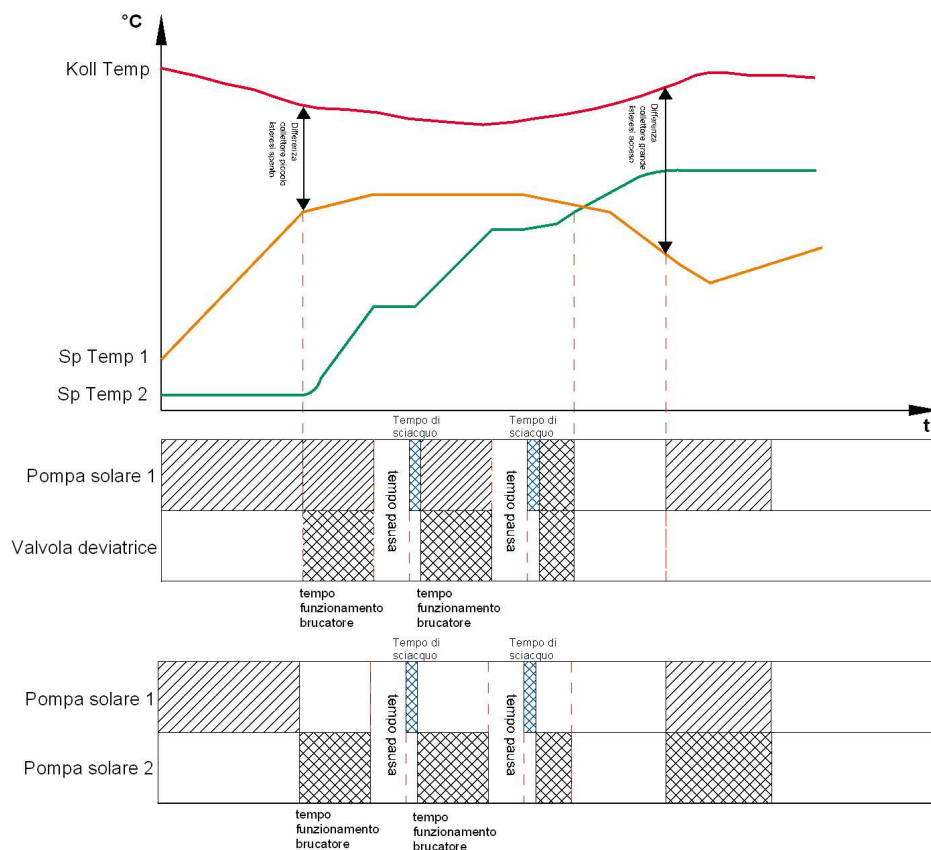
Valvola di zona.....Attacco pompa solare 2

## 2 Circuiti solare con 1 pompa e 1 valvola di zona

Circuito solare 1....priorità 1

Circuito solare 2....priorità 2

Esempio per un circuito solare e 1 pompa:



## 2 Circuiti solari con 2 pompe

Lo svolgimento è uguale a quello con 1 pompa. Le pompe possono andare parallelamente.

**Differenza min:**

Questa impostazione appare solo nel secondo circuito solare con 2 pompe. Se la differenza della temperatura tra collettore e serbatoio sotto di PRIO 1 è più grande che differenza min, entrambi i circuiti vanno parallelamente.

## 12. Misurazione guadagno

CC	01
Litri/Imp.	1.01
	Menu

**Litri/imp.:** litri per impulso

Adatta l'impostazione al misuratore della quantità del flusso.

L'impostazione base di 1 litro corrisponde la misuratore della quantità del flusso al set guadagno della ditta ÖkoFEN.



## 13. Ritardo caldaia

Ritardo cald.	
Ritardo cald: inatt.	
Ritardo bruc: 0 min	
Temp d'asc.: 0.0 °C	
Impost.	menu

Ritardo cald.	
Ritardo bruc: 30min	
diff.temp TPO: 5.0 °C	
Temp d'asc.: 2.0 °C	
Temp d'ascesa: 10min	
avanti	menu

Ritardo cald.	
T min coll.: 60.0 °C	
	menu

<b>Ritardo bruc:</b>	Durata del ritardo caldaia.
<b>Diff.temp TPO:</b>	<b>Differenza massima</b> tra TPO effettivo e TPO calcolato.
<b>Temp d'asc.:</b>	Valore minimale <b>dell'ascesa della temperatura</b> al TPO.
<b>Temp d'ascesa:</b>	Durata in quale deve avvenire l'ascesa della temperatura.
<b>T min coll.:</b>	Temperatura minima del collettore.

Il **ritardo caldaia** viene eseguito quando:

- La modalità di funzione del circuito solare deve essere ACCESO.
- Il ritardo caldaia deve essere attivato
- La differenza massima non può essere oltre passata
- Durante la durata d'ascesa, l'ascesa della temperatura deve avvenire al TPO
- La temperatura del collettore deve essere più alta della temperatura minima del collettore

## 14. Pompa di portata

Pellematic	
temp.cald.eff 54.1 °C	
temp.cal.calc 31.1 °C	
Pompa	
Impostazioni	
	menu

La **pompa di portata** assiste ai circuiti di riscaldamento o all'acqua calda.

Pompa por. agg.	
Pompa port. aggiunt. 1	
Pompa 1 inattivo	

Qui viene visualizzato la quantità delle pompe di portata. Sceglie una pompa di portata.

Pom. por. agg. 1	
mod.funzioni: spe	
Partecipanti	
	menu

Accende la pompa di portata.

Pom. por. agg. 1	
mod.funzioni: spe	
Partecipanti	
	menu

Pom. por. agg. 1	
Circuito riscald. 1	
Circuito riscald. 2	
Acqua calda 1	
CR1 bloccato	

Nel menu partecipanti può assegnare la pompa di portata ad un o più partecipanti, proprio come desidera lei.

Se parte una delle pompe scelte, parte anche la pompa di portata.

## 15. Pellematic CMP

Vedi livello cliente punto menu Pellematic pagina 22

### Update del software della CMP (centralina della caldaia)



Vista frontale della centralina caldaia (CMP)  
con slot per la compact flash

#### Attenzione pericolo di folgorazione!

Lavori su parti elettriche sollo da personale  
autorizzato! Eseguire lavoro sollo con interuttore  
cenerale spento!

#### Procedura:

1. Togliere la il rivestimento in lamiera frontale.
2. Spengiere la caldaia con l'interuttore generale.
3. Inserire la compact flash nella slot
4. Accendere la caldaia con linteruttore generale
5. Inseriere il codice nel panelo di comando per accedere al menu per il tecnico.
6. Scegliere il menu Pelematic CMP
7. Scegliere update e sschiacciare il tasto Enter
8. La regolazione lege i dati sulla compact flash e sul pannello di comando apare „Loading...”
9. Dopo di che appaiono i primi file sul display
10. Scegliere il file con il pomelo
  - UW\_ST636.H86      Userware coclea diretta
  - UW\_VA636.H86      Userware sottovuoto
11. Schiacciare enter
12. La regolazione carica il programma e lo installa: : programming successful
13. Schiacciare enter: ritorna automaticamente al menu Pelematic CMP
14. Spengiere la caldaia con l'interuttore generale.
15. Togliere la compact flash
16. Montare il rivestimento in lamiera frontale
17. Accendere la caldaia con linteruttore generale

Pellematic		
Kesselt Ist :	23.0 °C	
Kesselt Soll:	8.0 °C	
Pellematic CMP		
Zubringerpumpe		
Einstell.		Menü

Pellematic CMP		
Pellematic 1	Update	
		Menü

## 16. Impostazioni Pellematic



Pellematic	
temp.cald.eff	54.1 °C
temp.cal.calc	31.1 °C
Pompa	
Impostazioni:	
	menu

Pellematic	
Sopraelevaz.:	10.0 °C
temp.c.min	: °C
Temp.c.max	: 95.0 °C
temp.att.pomp	20.0 °C
avanti	menu

### Sopraelevazione:

La **sopraelevazione** livella le perdite calorifiche e evita, che la richiesta al bruciatore vada a ritmi.

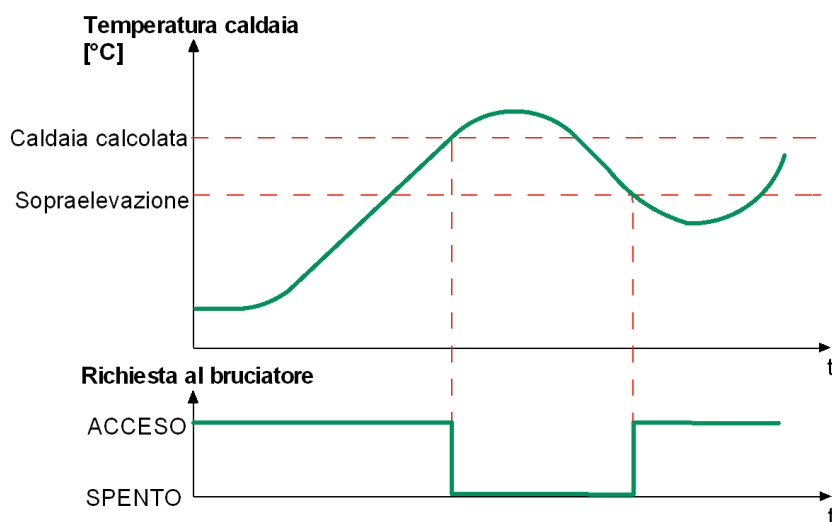
#### Esempio:

La temperatura dell'acqua calda impostata è di 60°C.

La sopraelevazione dell'acqua calda è di 5°C.

Più sopraelevazione caldaia di 10°C, viene raggiunta una temperatura caldaia calcolata di 75°C.

(= Temperatura acqua calda + sopraelevazione acqua calda + sopraelevazione caldaia)



### Temp.c.min

La **temperatura caldaia minima** è la protezione della caldaia.

Da impianti senza accumulatore, la temperatura caldaia minima non può essere sotto i 60°C.

### Temp.c.max

Viene raggiunta la temperatura caldaia massima, partono tutte le pompe e i circuiti di riscaldamento per portare fuori l'energia calorifica dalla caldaia.

Questo svolgimento termina, quando la temperatura della caldaia scende sotto la temperatura caldaia massima – la sopraelevazione caldaia impostata.

(ad esempio: Temp.c.max 95°C – sopraelevazione 7°C)

### Temp.att.pomp

Quando la temperatura caldaia raggiunge la **temperatura d'accensione delle pompe**, vengono liberate le pompe.



Da impianti senza accumulatori, la **Temp.att.pomp** non può essere sotto i 60°C.

## 16.1 Antigelo



Pellematic	
antigelo	
limite temp.:	4.0 °C
interv.antig.	60 min
t.funz.antig.	5 min
Avanti	menu

### Limite temp.:

Al di sotto dei limiti della temperatura vengono risciacquati i circuiti di riscaldamento disponibili in modo ciclico. Le pompe del circuito di riscaldamento partono ogni 60 minuti per la durata di 5 min. Scende una sonda sotto la temperatura di 8°C, viene data una richiesta al bruciatore.

Il limite della temperatura è impostabile tra -20 e 4°C (temperatura esterna).



QUESTA FUNZIONE NON PROTEGGE CONTRO DANNI A CAUSA DI ANTIGELO

### Interv.antig./t.funz.antig.:

Se è attiva la funzione antigelo a base della temperatura esterna bassa, i circuiti di riscaldamento vengono risciacquati seguente l'intervallo e la durata della funzione antigelo.

Eccezione: La pompa è stata puntata durante l'intervallo a base di motivi diversi.

Intervallo antigelo e tempo funzione antigelo sono dalle versione 2.23 valori aggiustabile.

## 16.2 Regolazione cascata

Pellematic	
Num.caldaie:	1
Ist 1 :	2.0 °C
Ist 2 :	5.0 °C
Ist 3 :	3.0 °C
Avanti	menu

Pellematic	
Cambio di seg:	50 ora
Tem blo :	20.0 °C
	menu

**Quantità caldaie:** Inserire la quantità di caldaie collegate al sistema.

**Isteresi 3, isteresi 2 e isteresi 1** evitano che la caldaia vada a ritmi, fissando i limiti d'accensione e di spegnimento della caldaia.

**Cambio serie:** Parte sempre solamente una caldaia.

Per caricare in modo uguale le caldaie, viene cambiato l'ordine per la partenza delle due caldaie dopo lo scadere del tempo „cambio serie“.

Questo tempo si riferisce alla durata effettiva della caldaia.

### INDICAZIONE

L'impostazione "0" non effettua il cambio serie!

Parte sempre per primo la caldaia 1.

### Tem.blo.:

Se la temperatura esterna è più alta della temperatura blocco, **non** viene data la richiesta al bruciatore a:

- Caldaia 2.....Impianto tandem
- Caldaia 2 e 3.....Cascata con 3 caldaie
- Caldaia 3 e 4.....Cascata con 4 caldaie

## AVVISO

Il regolatore Pelletronic spegne e accende la caldaia. Il regolatore non riconosce un guasto della caldaia, ma visualizza solo la centralina (CMP).

Per essere sicuri che dopo un guasto da una caldaia parte un'altra caldaia dopo il tempo di blocco bisogna alzare la temperatura di blocco più alto possibile.

Pellematic	
Num.caldaie:	2
Ist 1 :	2.0 °C
Ist 2 :	5.0 °C
Ist 3 :	3.0 °C
avanti	menu

Per entrare nei punti del menu **caldaia energia necessaria** e **tempo blocco**, la quantità delle caldaie deve essere almeno di 2.

Pellematic	
Cambio di seg:	50ora
Tem blo :	20.0 °C
Cald.copripu.:	inatt.
T.bloc.	
	menu

### Cald. copripu:

La caldaia per l'energia rimanente è sempre l'ultima caldaia collegata e l'ultima caldaia che parte. Ad esempio: Cascata con 3 caldaie – caldaia 3

Questa caldaia è esclusa dal cambio serie. Serve solo per coprire il fabbisogno energetico rimanente.

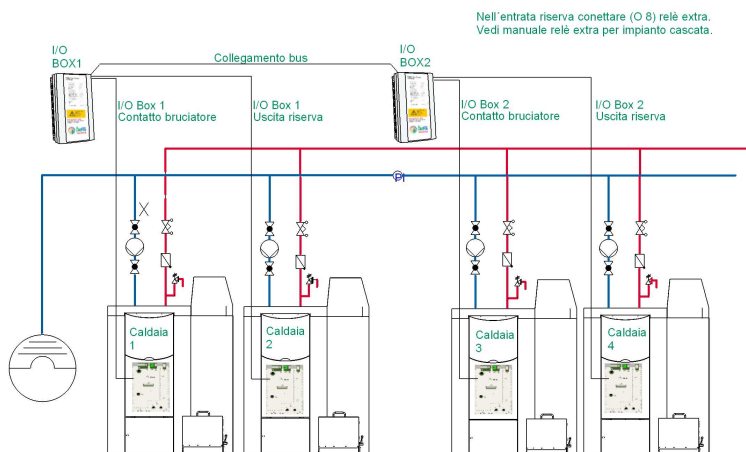
### T.bloc.:

Parte sempre solamente una caldaia.

Ogni seguente caldaia parte dopo lo scadere del tempo blocco, in quale viene controllato, se le caldaie attive sono in grado di coprire le esigenze richieste.

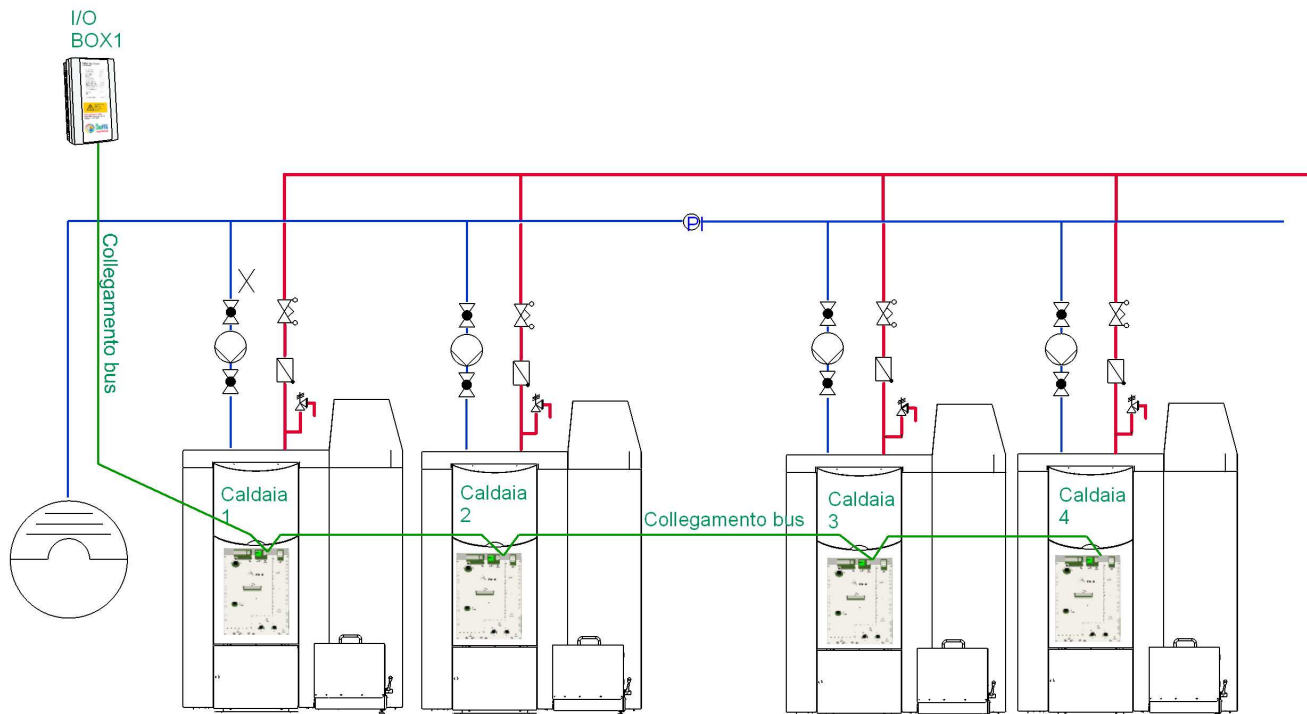
### CMP 1.4

Regolazione cascata con contatto bruciatore



## CMP 0.6

Regolazione cascata tramite regolatore Pelletronic

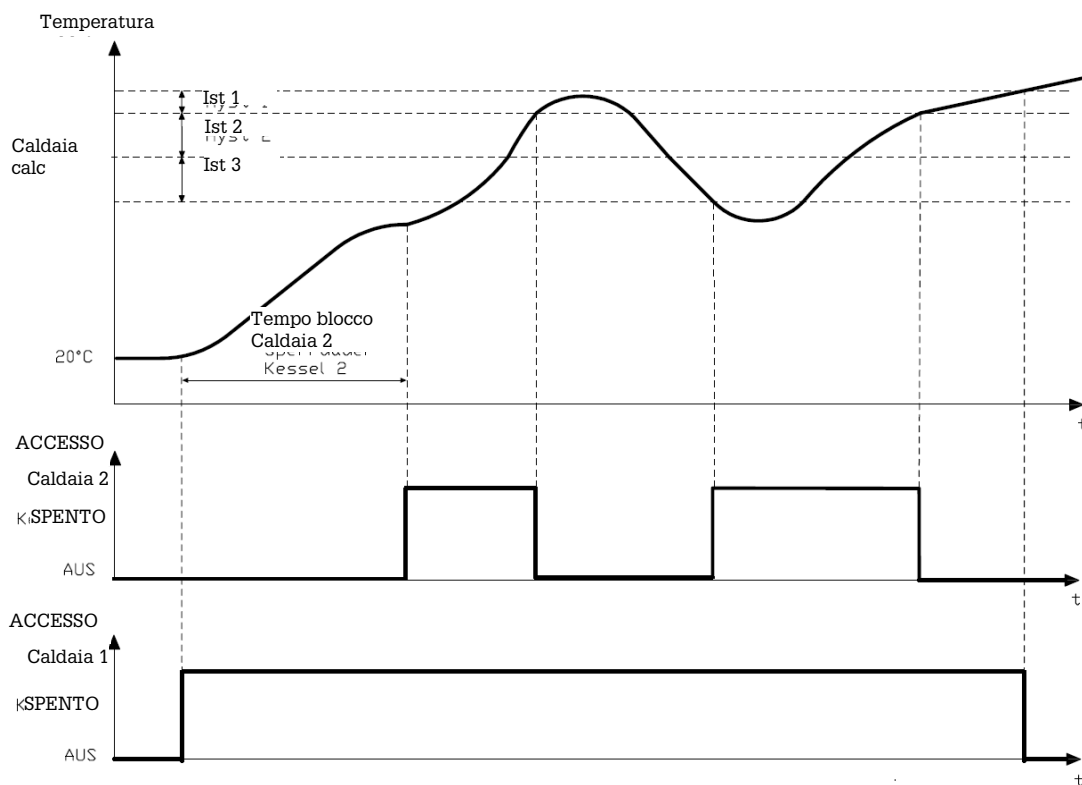


### INDICAZIONE

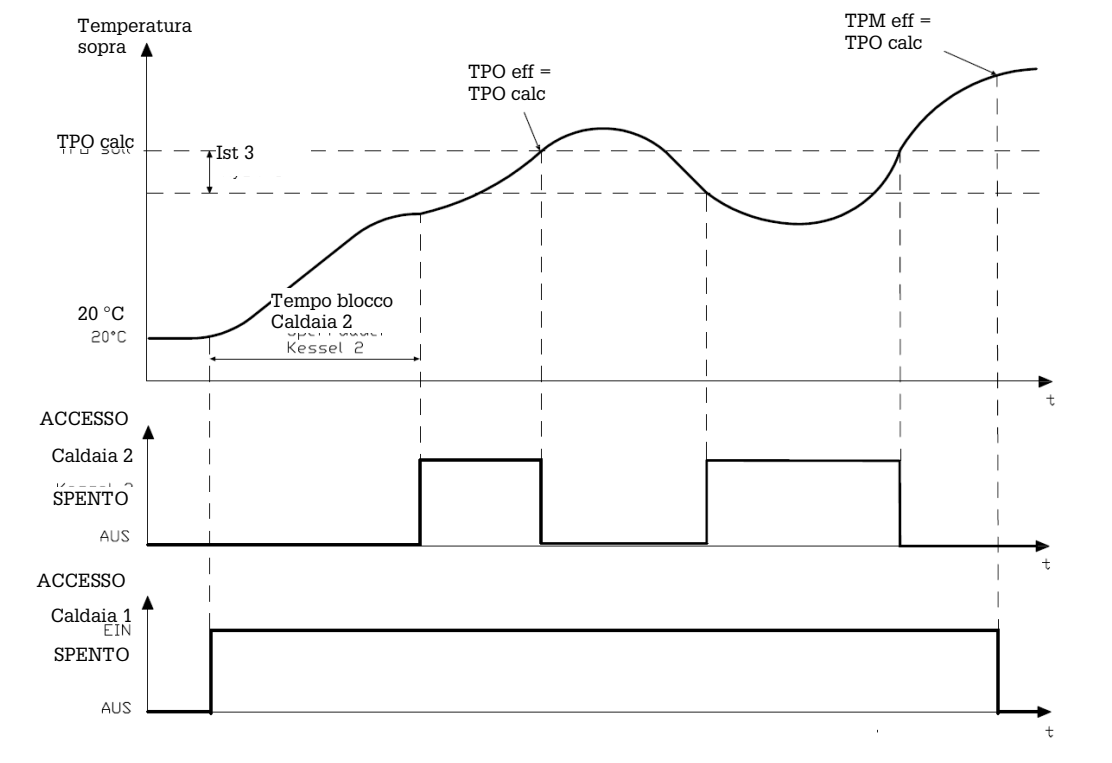
Deve inserire la sonda caldaia in un compensatore idraulico, a quale sono collegate tutte le caldaie.

Il regolatore dei circuiti di riscaldamento misura la temperatura, quale viene data al sistema da parte di tutte le caldaie.

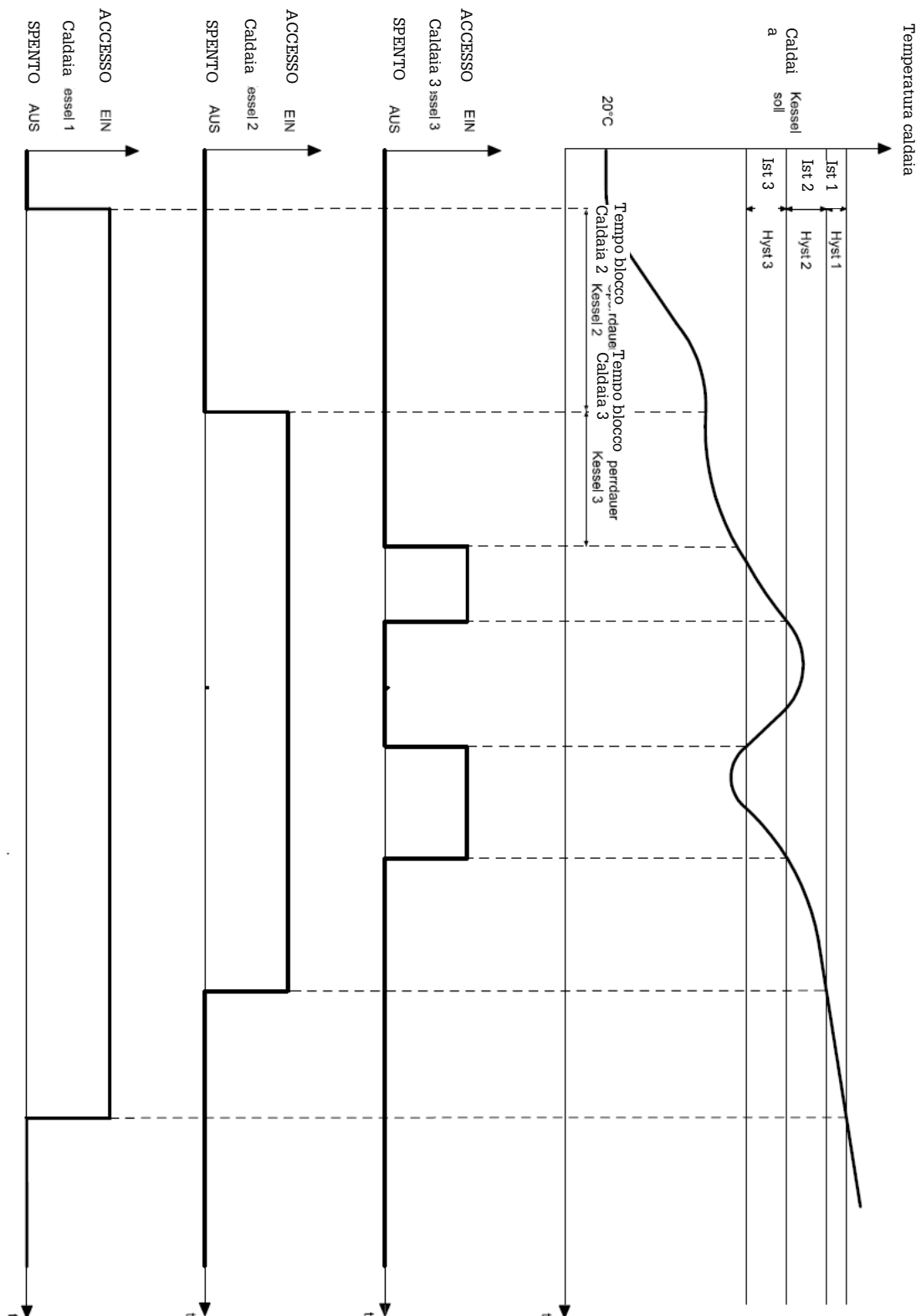
## Impianto tandem senza accumulatore



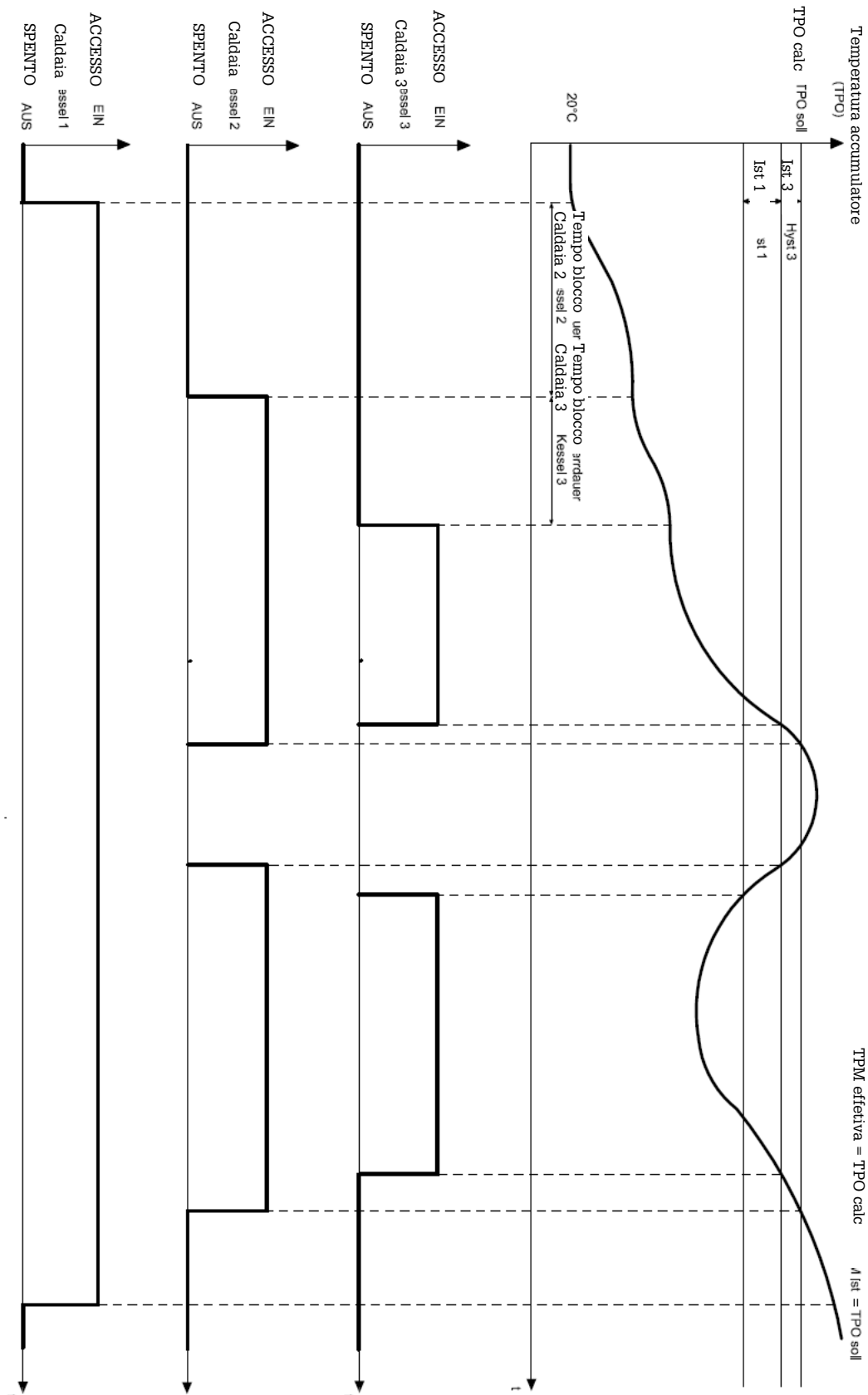
## Impianto tandem con accumulatore



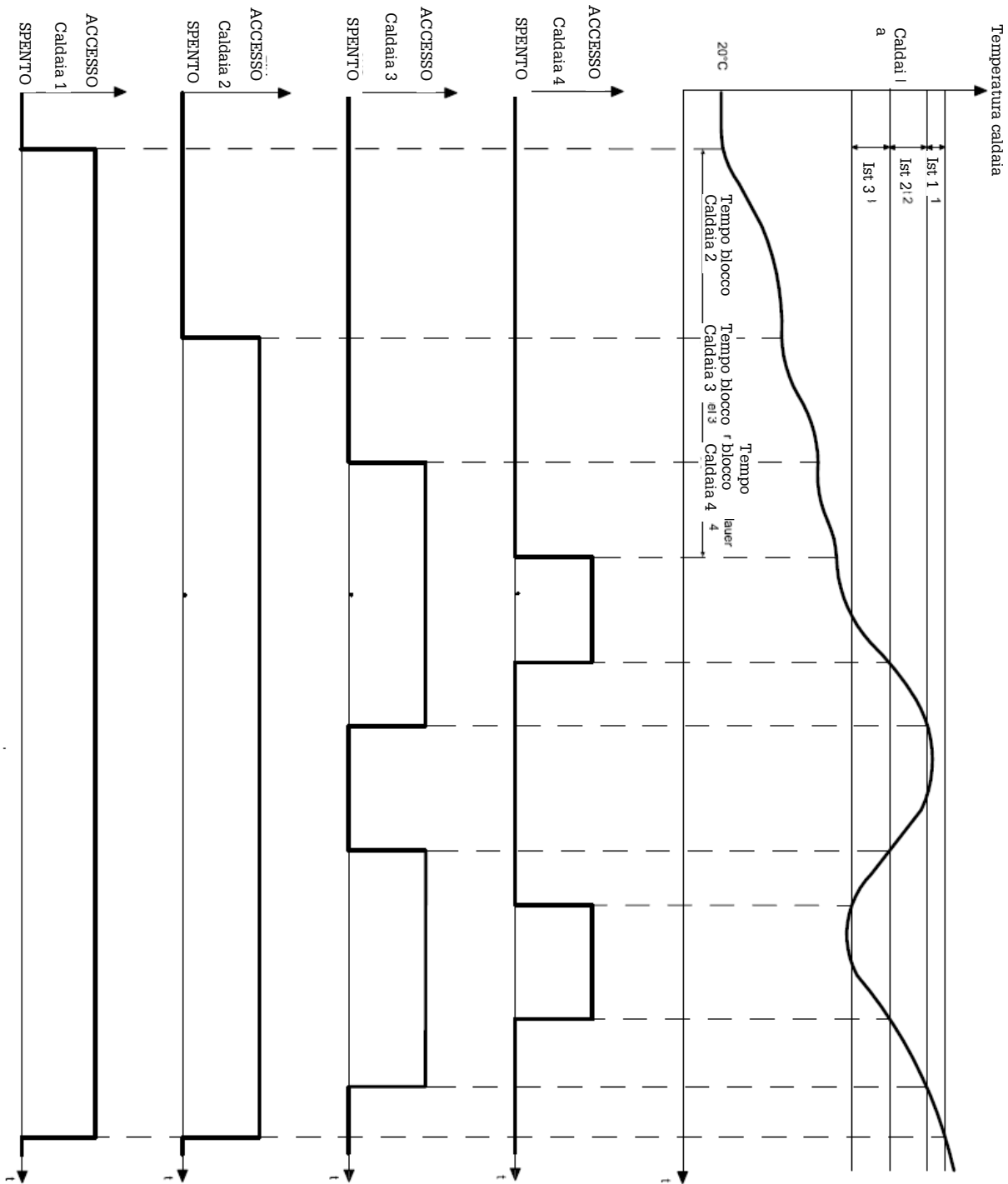
Cascata con 3 caldaie senza accumulatore



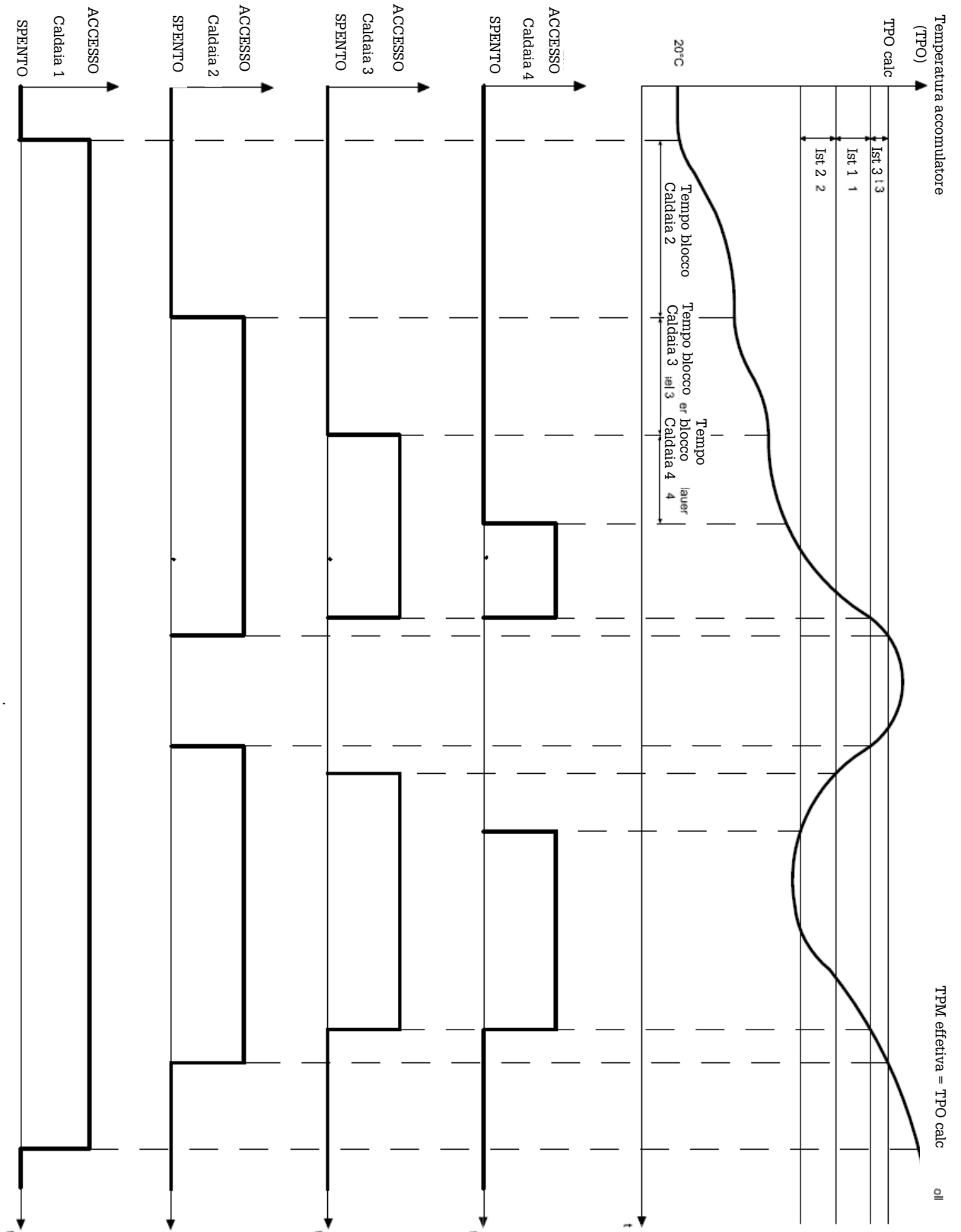
Cascata con 3 caldaie con accumulatore



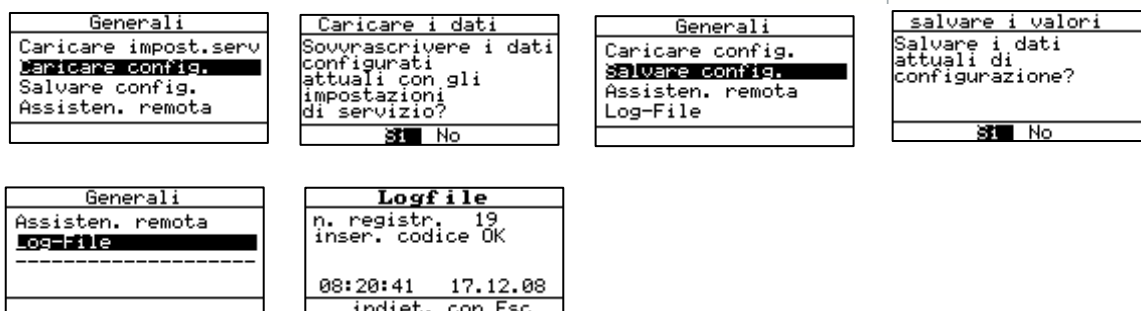
Cascata con 4 caldaie senza accumulatore



# Cascata con 4 caldaie senza accumulatore



## 17. Menu principale generale



### Caricare configurazioni

Tutti i dati impostati dall'assistente tecnico vengono caricati. Anche i parametri protetti dal codice.

### Salvare configurazioni

Tutti i dati impostati dall'assistente tecnico vengono caricati. Anche i parametri protetti dal codice.

### Log-File

Tutti gli inserimenti vengono salvati con la data e l'ora. Anche gli inserimenti sbagliati. Vengono visualizzati gli ultimi 100 inserimenti.

## 18. USB

Le 4 funzioni USB può effettuare collegando uno stick USB al regolatore.

- 1. Salvare le impostazioni:** serve per il salvataggio delle impostazioni individuali, prima di fare aggiornamenti della software.

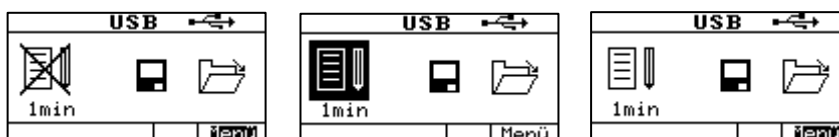
Con il nome del file, quale inserisce qui, può richiamare i dati durante il caricamento delle impostazioni.



2. **Caricare le impostazioni:** serve per il caricamento delle impostazioni salvate dopo l'aggiornamento della software. La scelta del file avviene con le frecce destra e sinistra.



3. **Registrazione dati:** serve per la registrazione dei dati individuali dell'impianto. Vengono annotate tutte le entrate ed uscite. Eccezione: Miscelatore! Inserisce l'intervallo della registrazione.



## INDICAZIONE

Registrazione dati solo con chiavetta vuota e non più di un mese. Dopo leggere dati, cancellare chiavetta e registrare di nuovo con chiavetta vuota.

## 4. Aggiornamento software

Può inserire un **nuovo software** attraverso lo stick USB.

### Condizioni:

- Il regolatore deve essere attrezzato di un attacco USB.
- Può essere salvata solamente la **nuova software** sullo stick USB.

## ATTENZIONE

Salva impostazioni individuali prima dell'aggiornamento software, altrimenti vengono persi.

### Svolgimento:

1. Toglie la corrente al regolatore del circuito solare.
2. Toglie il regolatore dalla caldaia, l'attacco USB si trova sulla parte posteriore del regolatore.
3. Collega lo stick USB, sul quale si trova il software salvato.
4. Riattacca il regolatore alla corrente  
Il regolatore si accende.
5. Ora ha 2 possibilità:  
Termina lo svolgimento con **Esc** o conferma l'aggiornamento con **Enter**.  
L'aggiornamento software da ora funziona in modo automatico.

## **ATTENZIONE**

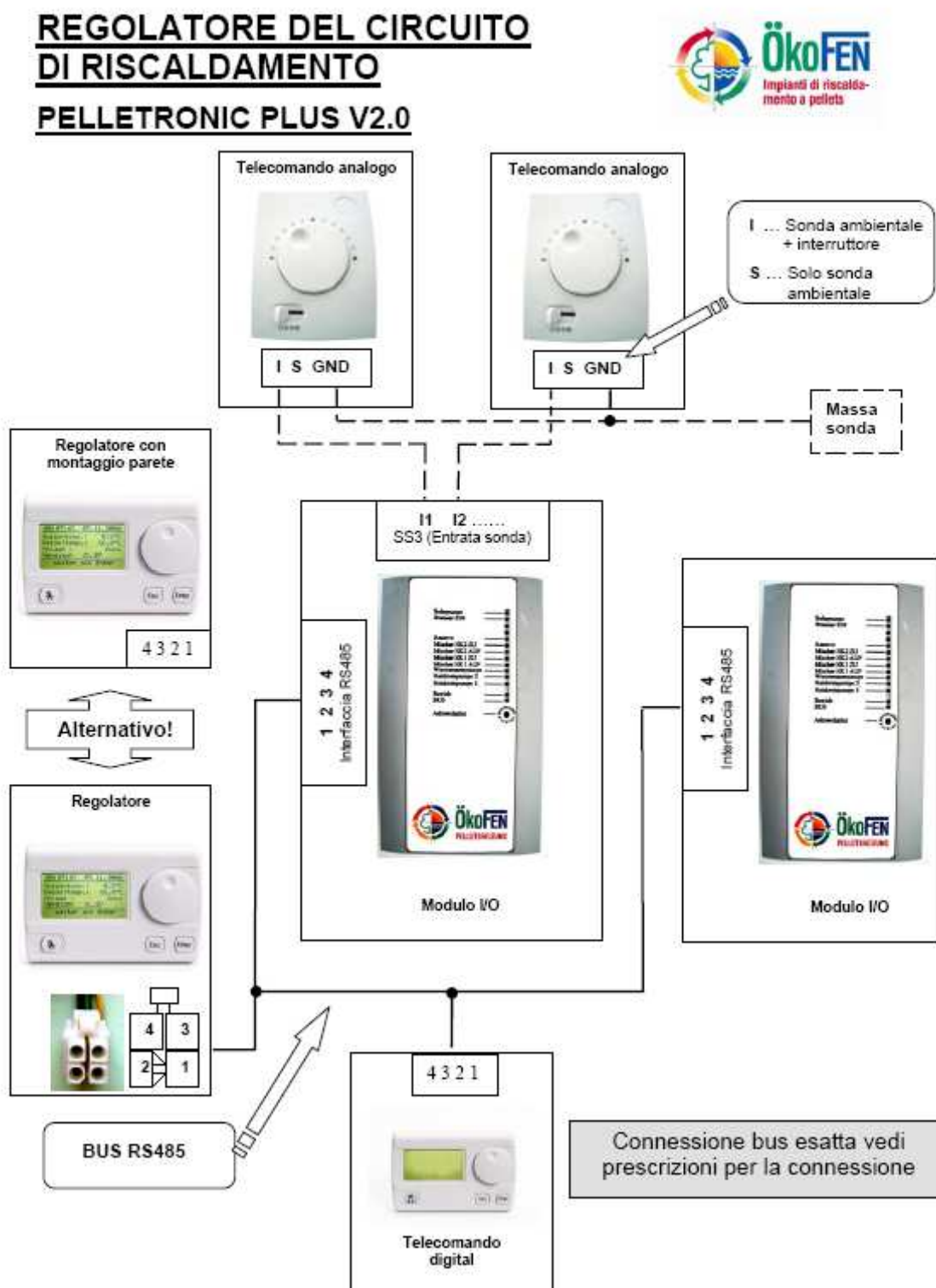
Per un update con successo non deve assolutamente interrompere l'aggiornamento software.

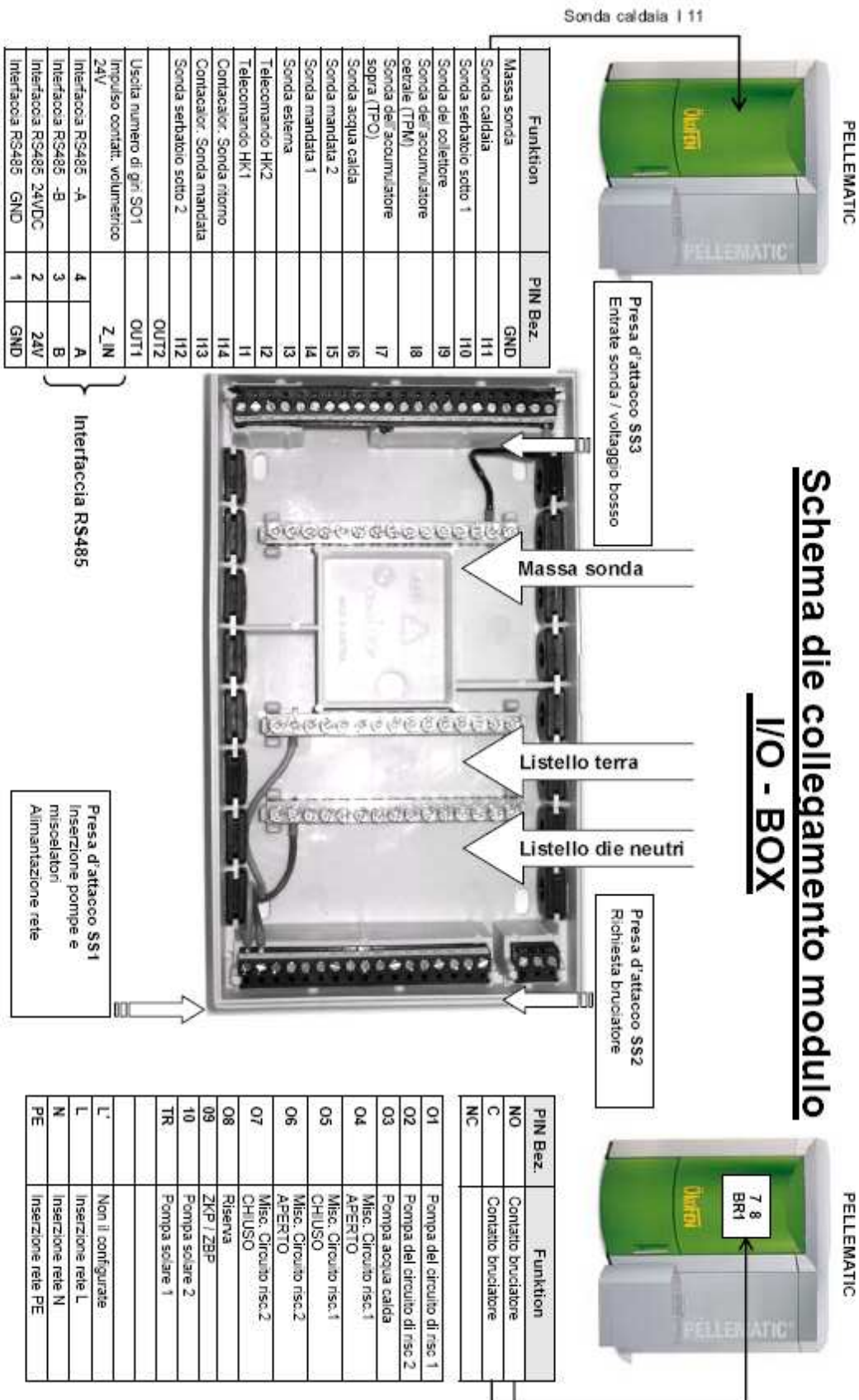


6. Terminato l'aggiornamento, sul display appare la notizia:  
„Program download complete  
unplug USB stick and restart device”
7. Stacca lo stick USB  
Riavvia il regolatore del circuito di riscaldamento.

## H. Schemi di connessione

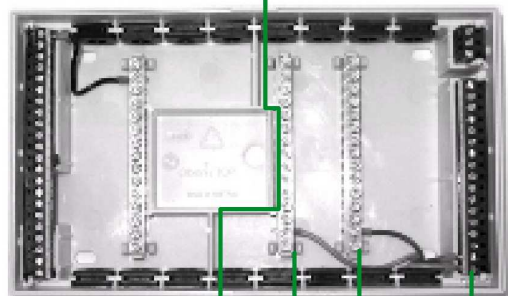
### Pelletronic Plus modulo I/O e Pellematic





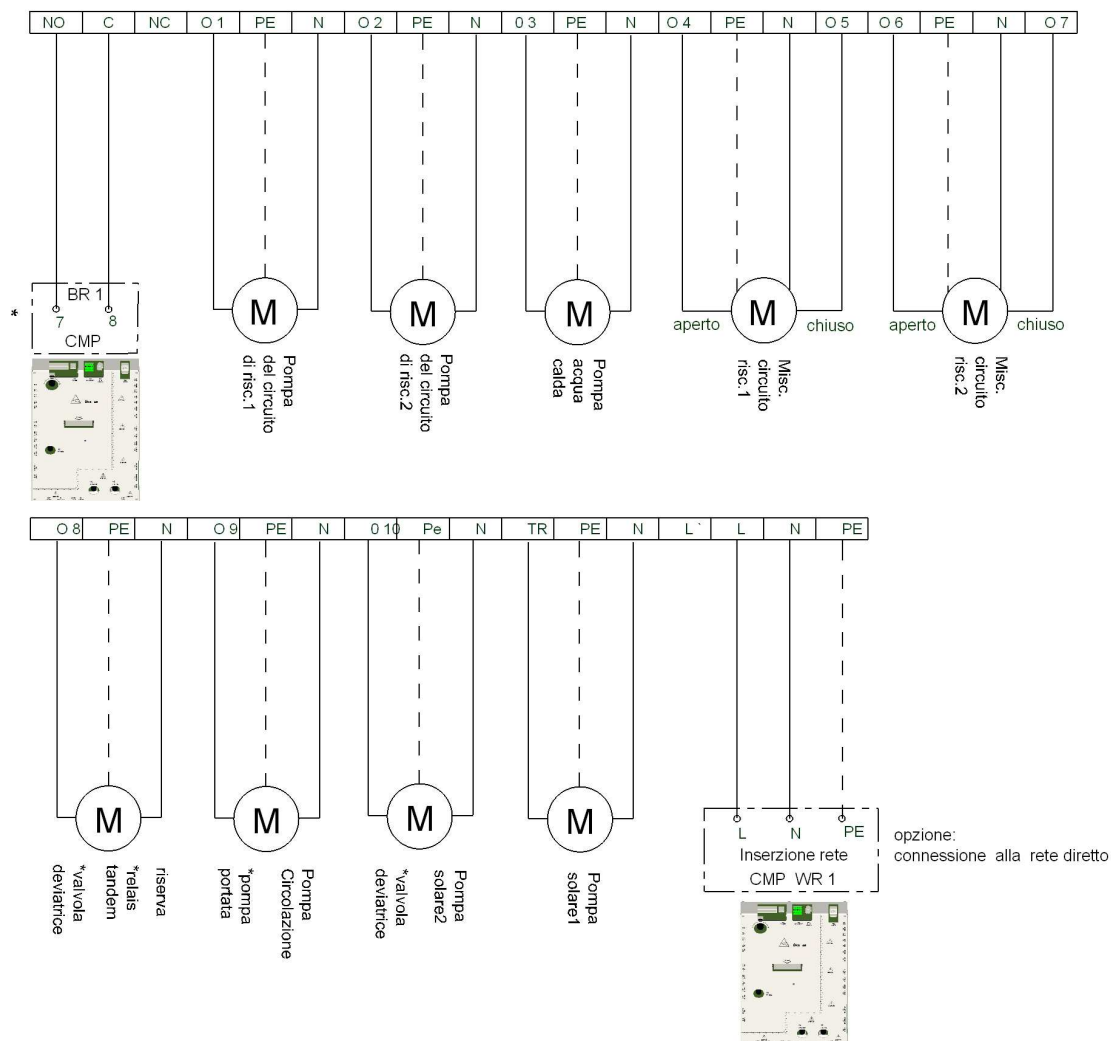


## Schema di collegamento I/O Modulo-uscita



L Definizione  
N Fase neutra  
PE Istello terra  
230Volt

\* Da versione software 2.20M (Pelletronic) e versione software CMP 06.2 (regolazione caldaia) il cablaggio dei contatti bruciatore non più necessario.



## Specifica cavi

<b>USCITE</b> vedi pagina precedente				
funzione	denominazione sul modulo I/O	tipo cavo	sezione	carico massimo corrente
pompa circuito di riscaldamento 1	O1	YML-J	3x0.75	2A
pompa circuito di riscaldamento 2	O2	YML-J	3x0.75	2A
pompa acqua calda	O3	YML-J	3x0.75	2A
miscelatore HK1 aperto	O4	YML-J	3x0.75	2A
miscelatore HK1 chiuso	O5	YML-J	3x0.75	2A
miscelatore HK2 aperto	O6	YML-J	3x0.75	2A
miscelatore HK2 chiuso	O7	YML-J	3x0.75	2A
riserva	O8	YML-J	3x0.75	2A
pompa circolazione/pompa di portata	O9	YML-J	3x0.75	2A
pompa solare 2	O10	YML-J	3x0.75	2A
pompa solare 1	TR	YML-J	3x0.75	2A
contatto bruciatore	C / NO	YML	2x0.75	x
cavo bus RS485	A / B / 24V / GND	LS-YYCVY-0Z	4x0.75	x
uscita giri SO1	OUT1	YML	2x0.75	x
maximo				max per modulo I/O 6,5A
<b>Entrate</b> vedi pagina precedente				
funzione	denominazione sul modulo I/O	tipo cavo	sezione	tipo sonda
telecomando HK2	I2	LS-YYCVY-0Z	4x0.75	x
telecomando HK1	I1	LS-YYCVY-0Z	4x0.75	x
sonda esterna	I3	YML	2x0.75	KTY 2k
sonda mandata HK1	I4	YML	2x0.75	KTY 2k
sonda mandata HK2	I5	YML	2x0.75	KTY 2k
sonda acqua calda	I6	YML	2x0.75	KTY 2k
sonda accumulatore sopra (TPO)	I7	YML	2x0.75	KTY 2k
sonda accumulatore centrale (TPM)	I8	YML	2x0.75	KTY 2k
sonda collettore	I9	YML	2x0.75	PT1000
sonda serbatoio sotto 1	I10	YML	2x0.75	KTY 2k
sonda caldaia	I11	YML	2x0.75	KTY 2k
sonda serbatoio sotto 2	I12	YML	2x0.75	KTY 2k
misurazione guadagno mandata	I13	YML	2x0.75	KTY 2k
misurazione guadagno ritorno	I14	YML	2x0.75	KTY 2k
flusso 24V	Z_IN	YML	2x0.75	x
g distribuzione elettrica	L	YML-J	3x1	x

## Prescrizione di connessione per rete con 1, 2 o più circuiti di riscaldamento



Il regolatore del circuito di riscaldamento 1 (HRK1) alimenta il regolatore caldaia & fino a 2 telecomandi digitali (Dig. FBG)

### INDICAZIONE

- L'ordine degli strumenti nella connessione bus non è importante, però devono essere assegnati tutti i numeri per HKR & Dig. FBG in modo completo.
- I numeri dei HKR sono indipendenti dai numeri dei DIG.FBG.
- L'ordine dell'assegnamento numeri non è importante. L'assegnamento doppio non è permesso.
- Massimo 16 partecipanti al bus
- Lunghezza cavo bus massimo : 800m
- La lunghezza massima del cavo bus dipende da:
  - Topologia: In caso della point-to-point topologia è possibile la lunghezza massima. In caso della topologia stella (come nel esempio) non è possibile la lunghezza massima.
  - Cavo: schermato & twisted-pair è consigliato, soprattutto in caso di linee lunghe (ad esempio: in edifici) & quando viene posato in modo parallelo ai altri cavi.
  - Resistenza attacco bus corretto: Nel regolatore esiste sempre, in caso di linee lunghe o problemi di comunicazione, deve essere collegato all'ultimo partecipante una resistenza di 120 Ohm (0,5W) tra la linea A e B.

### ATTENZIONE

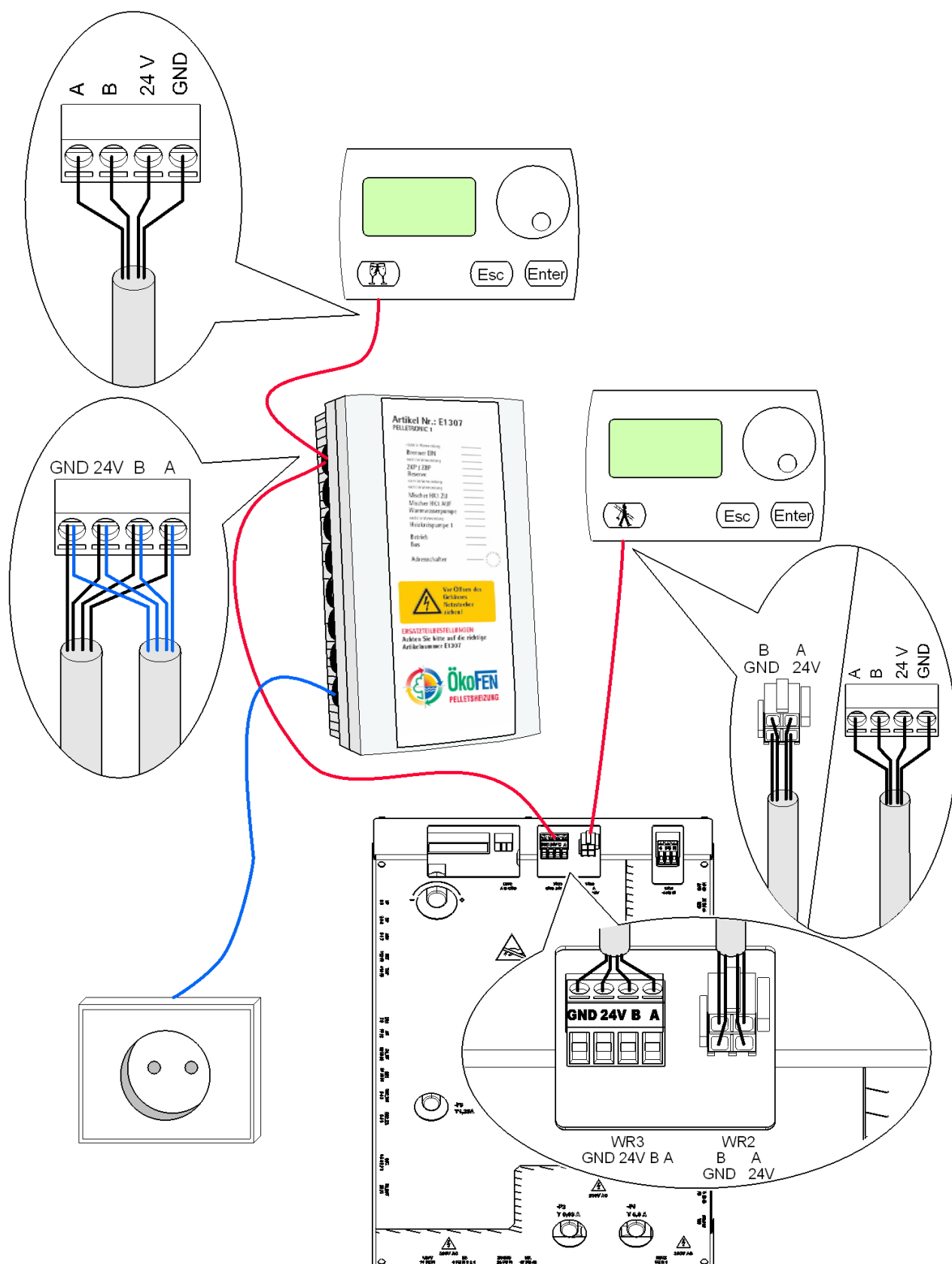
Il collegamento +24V del regolatore del circuito di riscaldamento 2 non può essere collegato al collegamento +24V del regolatore del circuito di riscaldamento 1.

1 circuiti di riscaldamento può alimentare al massimo 3 regolatori. In caso di mancanza o togliimento di un circuito di riscaldamento dovrebbe assumere un altro circuito di riscaldamento l'alimentazione dei regolatori. Questo porterebbe allo spegnimento di tutti i regolatori.

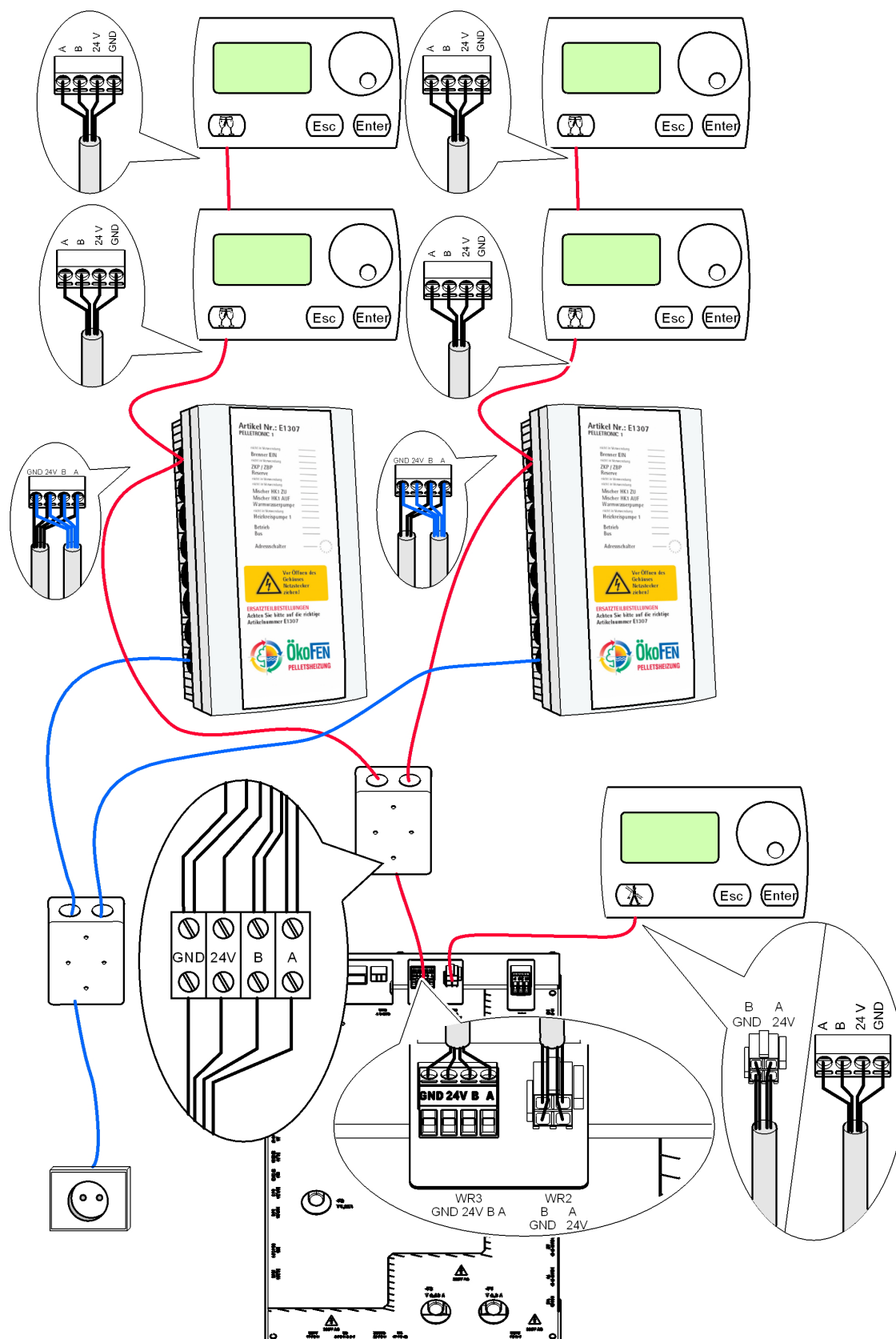
I circuiti di riscaldamento sono assicurati internamente con un fusibile autoriprestinante.

Tutti i circuiti di riscaldamento e regolatori sono protetti contro il corto circuito e l'inversione dei poli.

## Schema di connessione – esempio per 1 circuito di riscaldamento



## Schema di connessione – esempio per 2 circuiti di riscaldamento



## I. Valore default e impostazioni

<b>Cliente:</b>		<b>Impianto:</b>		
<b>Studio della periferia</b>				
Quantità I/O parti	1			
Quantità TEL DIG	0			
Caldaia genere	Pellematic			
Pompa di sollevamento	NO			
<b>Modalità Impianto</b>				
Modalità Impianto	SPENTO			
<b>Circuiti di riscaldamento</b>		<b>Circ. R __</b>	<b>Circ. R __</b>	<b>Circ. R __</b>
Modalità	SPENTO			
Temp. amb. pref	22.0°C			
Abbas. calc	18.0°C			
Programma 1	attivo			
Programma 2	inattivo			
LU – VE	07:00 - 21:00			
	x			
	x			
SA - DO	07:00 - 21:00			
	x			
	x			
<b>Funzione party</b>	inattivo			
Funzione party alle	02:30			
<b>Programma vacanze</b>	SPENTO			
Temperatura	15°C			
dalle	27.02.2006 12:00			
alle	06.03.2006 12:00			
<b>Curva riscaldamento/ limiti</b>				
Curva riscaldamento	0.4			
Punto fisso	20.0°C			
Limite risc	18.0°C			
Limite abbas	meno 5°C			
Tempo derivato	180 min			
Influsso ambiente	1			
Isteresi temperatura	0.0°C			

ambiente				
<b>Regolazione</b>				
Mandata max	55.0°C			
Mandata min	20.0°C			
Sopraele.temp	5.0°C			
Mod.cir.risc	gemischt			
Misc. aperto	5 sec			
Misc.spento	10 sec			
Misc.chiud	5 sec			
Raggio temp.c	10.0°C			
Raggio mand	10.0°C			
Durata miscelatore	2 min			
Corso temp cald				
Aumento t min	2,5°C			
Regolaz.cald	6.0°C			
Temp d'ascesa	1 min			
<b>Programma pavimento</b>				
Numero giorni	21			
Mandata calc	tutti giorni 20°C			
Programma pavimento	inattivo			
<b>Acqua cal.</b>		<b>AC __</b>	<b>AC __</b>	<b>AC __</b>
Modalità	SPENTO			
Preparazione unica	SPENTO			
Temp. dell'acqua calda	60.0°C			
Temp minima dell'acqua	30.0°C			
Programma 1	Attivo			
Programma 2	Inattivo			
LU - VE	07:00 - 11:00			
	13:00 - 16:00			
	18:00 - 21:00			
SA - DO	07:00 - 11:00			
	13:00 - 16:00			
	18:00 - 21:00			
<b>Regolazione</b>				
Precedenza acqua calda	ACCESO			
Sopraelevazione	10.0°C			
Postfunzionamento	10 min			

Isteresi acqua calda	5.0°C			
Protezione legionale	Lunedì			
Pompa di circolazione	inattiva			
<b>Accumulatore</b>				
<b>Regolazione</b>				
Temp.acc.mass	30.0°C			
Temp.acc.min	10.0°C			
Serbatoio combi	NO			
<b>Circuito solare 1</b>		<b>CS __</b>	<b>CS __</b>	<b>CS __</b>
Modalità	SPENTO			
Diff. accesa	10.0°C			
Diff. Spenta	5.0°C			
Max temp.serb	60.0 °C			
Ist. Serbatoio	5.0°C			
Regolaz. Coll	SPENTO			
T. calcol	60.0°C			
Campo reg	10.0°C			
<b>Regolazione</b>				
Limite	Serb.sotto			
Coll.temp.mass	130.0°C			
Ist.collet.mass	30.0°C			
Tipo pomp	Pompa classe A			
Regolazione dei giri	SPENTO			
Puntamento dei giri	0-10V			
Prot. Collettore	SPENTO			
Temp.protez	120.0°C			
Isteria prot	10.0°C			
Evento lavaggio	SPENTO			
Intervallo lavaggio	14 min			
Durata lavaggio	1 min			
Lavaggio min del coll.	20.0°C			
Tempo evento lavaggio	09:00 - 18:00			
Priorità	1			
Durata	x			
Intervallo	x			
Lavaggio	x			
<b>Circuito solare 2</b>		<b>CS __</b>	<b>CS __</b>	<b>CS __</b>

Modalità	SPENTO			
Diff. accesa	10.0°C			
Diff. Spenta	5.0°C			
Max temp.serb	60.0 °C			
Ist. Serbatoio	5.0°C			
Regolaz. Coll	SPENTO			
T. calcol	60.0°C			
Campo reg	10.0°C			
<b>Regolazione</b>				
Limite	Serb.sotto			
Coll.temp.mass	130.0°C			
Ist.collet.mass	30.0°C			
Prot. Collettore	SPENTO			
Temp di protezione	120.0°C			
Isteria prot	10.0°C			
Spülvorgang	AUS			
Intervallo lavaggio	14 min			
Durata lavaggio	1 min			
Lavaggio min del coll	20.0°C			
Tempo evento lavaggio	09:00 - 18:00			
Priorità	2			
Durata	30 min			
Intervallo	3 min			
Lavaggio	15 s			
Numero Pompare	1			
Differenza min	x			
<b>Misurazione guadagno</b>				
<b>Regolazione</b>				
Litri per impulso	1.0 l			
<b>Ritardo caldaia</b>				
Ritardo caldaia	inattivo			
<b>Regolazione</b>				
Ritardo bruc	30 min			
Diff.temp TPO	5.0 °C			
Temp d'asc	2.0°C			
Temp d'ascesa	10 min			
T min coll	60.0°C			

<b>Pellematic</b>				
<b>Pompa di portata</b>				
Modalità	SPENTO			
Partecipanti	non			
<b>Regolazione</b>				
Sopraelevazione	10.0°C			
Temp.c.min	60.0°C			
Temp.c.max	95.0°C			
Temp.att.pomp	20°C o 60°C			
Limite temp antigelo	4.0°C			
Numero caldaia	1			
Isteresi 1	2.0°C			
Isteresi 2	5.0°C			
Isteresi 3	3.0°C			
Cambio serie	50ora			
Tem.blo	20.0°C			
Caldaia energia necessaria	inattiva			
Tempo blocco K2	30 min			
Tempo blocco K3	30 min			
Tempo blocco K4	30 min			
<b>Generali</b>				
<b>Lingua</b>	Italiano			
<b>Assistenza remota</b>				
Pin Code	0			
SMS-modem	TC35i			
Assistenza remota attiva	NO			
Numero telefonico 1	x			
Numero telefonico 2	x			
Numero telefonico 3	x			
Numero telefonico 4	x			
Numero telefonico 5	x			
<b>Ass. rem. Internet</b>				
Ass. Rem. attivo	No			
IP	0.0.0.0			
NM (netmask)	0.0.0.0			
GW (gateway)	0.0.0.0			
Nome utente				
Password				

<b>USB</b>				
Registrazione	SPENTO			
Intervallo della reg.	1 min			
<b>Tarrare temperatura</b>				
Sonda	tutti sonda 0.0°C			
<b>Sonda ambiente</b>				
Assegnamento	Circ. risc. 1			
Sonda	inattivo			
<b>Ökomatic</b>				
<b>Regolazione</b>				
Temp.c.max	95.0°C			
Temp.att.pomp	60.0°C			
<b>Pompa di sollevamento</b>				
<b>Regolazione</b>				
Ritorno calc	50.0°C			
Temp.att.pomp	60.0°C			
Durata miscelatore	2 min			
Misc. aperto	5 sec			
Misc.spento	10 sec			
Misc.chiud	5 sec			
Raggio temp.c	10.0°C			
Raggio mand	10.0°C			
<b>Caldaia esistente</b>				
<b>Regolazione</b>				
T.acc.valvo	60.0°C			
Ist.valvo	2.0°C			
Valvola inv.	NO			
T. bloc.	30 min			
Temp.att.pomp	60.0°C			



Autore:

**ÖkoFEN-Forschungs & Entwicklungs Ges.m.b.H**

Gewerbepark 1,  
4133 Niederkappel

**Austria**

Tel 0043 (0) 7286 / 7450

Fax 0043 (0) 7286 / 745010

Email [oekofen@pelletsheizung.at](mailto:oekofen@pelletsheizung.at)

[www.pelletsheizung.at](http://www.pelletsheizung.at)